

РАБОТНІЦА 9  
і СЯЛЯНКА

ВЕРАСЕНЬ

1962

+ приломн





# Песня сэруца

Словы А. БЯЛЕВІЧА

Музыка Г. ВАГНЕРА

УМЕРАНА

*mf*

Па-слу-хай-це, лю-дзі, у-ва-гі пра-шу. Праў-  
-дзі-ва-му сло-ву па-вер-це: ад-  
-даў бы я стру-нам пя-ву-чым ду-шу, ба-  
-я-нам-вя-лі-ка-е сэр-ца, каб  
скла-сці мне пес-нию яр-чай за а-гонь, каб  
вый-шила на лю-дзі та-ка-я, як  
ро-зум на-ро-да, як сі-ла я-го, я-  
-го-га-ла-ва за-ла-та-я.

Паслухайце, людзі, увагі прашу.  
Праўдзіваму слову паверце:  
Аddaў бы я струнам пявучым душу,  
Баянам вялікае сэрца,

Прыпей:

Каб скласці мне песню ярчай за агонь,  
Каб выйшла на людзі такая,  
Як розум народа, як сіла яго,  
Яго галава залатая.

Я песню такую пусціць бы хацеў  
Па краю, пад месяц і зоры,  
Куды чалавек наш адважна ўзляцеў,  
Каб зведаць сусвету прасторы.

Прыпей:

Каб скласці мне песню ярчай за агонь,  
Каб выйшла на людзі такая,  
Як розум народа, як сіла яго,  
Яго галава залатая.

Разумнасцю наших высокіх ідэй  
Акрылены людзі планеты.  
Чысцей за крыніцы, за сонца ясней  
І справы і нашыя мэты.

Прыпей:

А наша навука ярчай за агонь,  
А наша навука такая,  
Як розум народа, як сіла яго,  
Яго галава залатая!

Во  
арлі  
це, я  
касм  
віча!  
лю М  
на Ун  
касма  
нія!

Здз  
павы  
карае  
мі, ка

Зно  
перам  
на як  
акты

Усл  
Цітов  
лаеў  
на св  
чаты

# Крочым да зорак!

1981

Государственная  
БИБЛИОТЕКА  
СССР  
имени  
В. И. ЛЕНИНА  
1982 г.

Працітары ўсіх краін, яднайцеся!

## РАБОТНІЦА № 9 і СЯЛЯНКА

ВЕРАСЕНЬ  
1962

ВЫДАННЕ ЦК КП БЕЛАРУСІ

ГОД ВЫДАННЯ ТРЫЦЦАЦЬ ВОСЬМЫ



Вось яны, адважныя сыны краіны Саветаў, чым арліным палётам захапляўся ўвесь свет! Паглядзіце, якімі прамяністымі ўсмешкамі свецияца твары касманаўтаў Андрыяна Нікалаева і Паўла Паповіча! Як радуецца іх шчасліваму вяртанню на Зямлю Мікіта Сяргеевіч Хрушчоў. Гэты здымак зроблен на Унукайскім аэрадроме, дзе сустракалі адважных касманаўтаў М. С. Хрушчоў і члены ўрада, працоўныя Масквы.

Здзейснілася! Ажыццёўлены першы ў свеце групавы палёт савецкіх касманаўтаў на касмічных караблях, пабудаваных нашымі, савецкімі вучонымі, канструктарамі, нашымі рабочымі.

Зноў савецкая навука і тэхніка здабылі вялікую перамогу. Увесь свет яшчэ раз стаў сведкай таго, на якія дзівосныя подзвігі здольны савецкі народ — актыўны і свядомы будаўнік камунізма.

Услед за рускімі Юр'ем Гагарыным і Германам Цітовым штурмавалі космас чуваш Андрыян Нікалаев і ўкраінец Павел Паповіч. Андрыян Нікалаев на сваім караблі «Усход-3» прабыў у космасе каля чатырох сутак, праляцеў звыш 2600 тысяч кіламет-

раў і больш 64 разоў абліцеў вакол зямнога шара. Павел Паповіч на караблі «Усход-4» больш 48 разоў абліцеў Зямлю.

На працягу 71 гадзіны лётчыкі-касманаўты, падтрымліваючы двухбаковую сувязь, рабілі сумесны палёт у космасе. Яны праішлі шлях, які ў троі разы перавышае адлегласць ад Зямлі да Месяца і назад.

Шлях у космас, адкрыты Юр'ем Гагарыным і Германам Цітовым, становіцца шырокай дарогай, што вядзе чалавецтва да новых перамог розуму і працы! Палёты Андрыяна Нікалаева і Паўла Паповіча — новы знамянальны этап гэтага шляху, які набліжае нас да ажыццяўлення міжпланетных палётаў.

Камуністычная партыя і Савецкі ўрад, увесь савецкі народ славяць бессмяротны подзвіг Андрыяна Нікалаева і Паўла Паповіча. Адважным касманаўтам прысвоены званні Герояў Савецкага Союза і лётчыкаў-касманаўтаў Савецкага Союза.

Радуйся, савецкі народ, твая краіна — краіна Саветаў крочыць да зорак!

# САМАЕ ГАЛОУНАЕ...

**К**ОЖНАЯ гаспадыня з вялікай ахвотай набывае льняныя абрусы, сур'яткі, пакрываюць. І зразумела чаму: вырабы з ільну і служаць доўга і мімоцца добра. Шмат у каго ўжо ёсьць і рэчы, зробленыя на нашым Аршанскім ільнокамбінаце, хоць тонкія, бытавыя тканіны мы началі выпускаць нядайна, менш як два гады назад. Першая чарга камбіната вырабляла толькі грубыя тканіны — для мяшкоў і ўпакоўкі. Цяпер камбінат выпускае 53 мільёны метраў тканін за год.

Здаецца, ну што складанага ў нашай вытворчасці! Спрадвеку беларусы славіліся сваім умением ткаць ільніны вырабы. А вось паспрабуйце прасачыць шлях, на якім сінявокі лён ператвараецца ў квяцісты ўзорысты абрус.

Наш камбінат атрымлівае лён з ільно-заводаў, дзе яго перапрацоўваюць на валакно. Праз дзесяткі розных машын пройдзе ён, пакуль ператворыца ў карысную, прыгожую рэч. І пачынаецца гэты складаны шлях у нас, у прадзільшыкаў. Пушыстую кудзелю трэба ачысціць ад рэштак кастры, а затым паставіва давесці да тоненькіх і моцных нітачак. З гэтых нітачак, пасля адбелівання і афарбоўкі, ткачыкі ткуць абрусы ды пакрываюць.

Прадзільная фабрика — гэта два вялікія светлыя і прасторныя цэхі. Ільновалакно тут спярша ператвараюць у мяккія тоўстыя, але нетрывальныя ніткі—роўніцу. Шпулі з роўніцай выстрояюцца на версе велізарных складаных прадзільных машын і перамотваюцца на верацёны. І не проста перамотваюцца роўніца, а выцягваецца, скручваецца, каб нітка была і тонкая і моцная. З аднаго метра роўніцы атрымліваюць амаль 18 метраў пражы!

Але ж адны машыны, без умелых і спрытных чалавечых рук і пільных вачей, не правялі б ляноч па такай доўгай дарозе. Можа так калі і будзе на льнозаводзе-аўтамаце, а пакуль што ля кожнага станка ёсць людзі. Хоць і не вельмі шмат. Адна прадзільщица, напрыклад, паспявівае дагледзець 118 верацён.

...Наташа Каласоўская прыйшла да нас пасля заканчэння сярэдняй школы. А цяпер стала вельмі добрай прадзільщицай. Спакойна, без мітусі ідзе яна ўздоўж рада верацён, усё бачыць, усё заўважае. І калі ўсе сто васемнацца кручыцца, як ім і належыць, Наташа няспешна наводзіць парадак у сваёй «гаспадарцы»: выцірае пыл, мыє цемен-

таваную падлогу ў праходзе паміж станкоў. У цэху паважаюць Наташу і за працавітасць, і за шчырую таварыскасць. Камсамольцы абрали яе сакратаром камітэта камсамола змены.

Добра працуецца і Жэні Кітаева і Ваня Дарасевіч, і многія іншыя прадзільщицы.

Кожная семнаццаць прадзільных машын абслугуе яшчэ здымазаправачная брыгада з дванаццаці чалавек. Яе абавязак — здымач з машыны гатовыя, поўныя верацёны-пачаткі і запраўляць новымі. Зладжана працуецца здымазаправачная брыгады Ніны Івашкевіч і Ніны Андрэевай. Там, дзе пройдуць гэтыя дзяўчата, машыны зноў загудуць мерна і ўпэўнена.

Нітка на верацяне накручана вельмі шчыльна, яе нельга ні адбляць, ні пафарбаваць: у сярэдзіне пража застанецца шэрэя.

Наступны пераход нітачкі — на матальную машыну. Тут яе накручваюць на бабіну мяккай моткі. Ёсць у нас і сярод матальщыц свае перадавікі. Вось, напрыклад, Лена Меркуль. Пасля дзесяцігодкі яна скончыла школу ФЗН пры камбінаце. Невялікага росту, смуглывае, спрытная, Лена паспявівае своечава і новы пачатак замацаваць, і ў момант звязаць вузельчык на абрыве. Дзённыя нормы выпрацоўкі Лена выконвае ў сярэднім на 120 працэнтаў.

Кожная работніца нашай прадзільной вытворчасці змагаецца за званне ўдарніка камуністычнай працы. І ўесь цэх, увесь камбінат дабівецца, каб такое званне было прысвоена нашаму калектыву ў цэлым.

Самая цяжкая дні ў нас ужо асталіся заду. Гэта было два гады назад, калі наш цэх уступаў у строй дзеючых. Абсталяванне мы атрымалі новае, і людзі прыйшли новыя, вытворчасці не ведалі. Тады ўсе вучыліся працаўць.

Цяпер, як вы ведаецце, у нас ужо шмат вольных прадзільщыц. І цэх звусёды перавыконвае план.

Для прадзільщицы зараз галоўнае — барацьба за якасць прадукцыі. Гэта значыць — за роўнасць пражы па нумары. А ў нас яшчэ так бывае: адна і тая ж нітка ідзе то завельмі тонкая, то раптам таўсцейшая. І нам пакуль што невядома: дзе, на якім пераходзе ўзнікае гэта няроўнасць. Прывыну яе прадзільщицы шукаюць разам з тэхналагічнай лабараторыяй камбіната.

Вялікую ўвагу мы аддаём культуры вытворчасці. Без гэтага няма чаго і ду-

маць аб тэхнічным прагрэсе. Многія прадзільщицы, таксама як і Наташа Каласоўская, ужо добра зразумелі гэта. Цяпер распрацоўваем графік догляду абсталявання па вузлах.

Моладь наша імкненца да вучобы, авалодвае сумежнымі прафесіямі. Прадзільщицы вучачца ў школах рабочай моладзі, на вячэрнім аддзяленні Аршанскага тэкстыльнага тэхнікума. Ёсьць і завочнікі вышэйших навучальных установ.

Калі гаварыць пра самую галоўную нашу задачу, дык гэта — выхаваўчая работа. Калектыв маладзёжны, а харкторы маладых, іх адносіны да працы, вядома, яшчэ не ўсталяваліся. Таму старэйшыя работнікі цэха, камуністы аддаюць маладым шмат увагі. І ужо няма дасягнута: цэх мае добрыя вытворчыя паказы, паўнакроўна жыве камсамольская арганізацыя, добрая ў нас і мастацкая самадзейнасць. І ўжо ўсе ведаюць — за што б ні ўзяліся прадзільщицы, дык зробяць не абы-як, а з агенчыкам.

Надумалі мы год назад цэх азеляніць.

— Нічога ў вас не выйдзе, — папярэджвалі скептыкі з іншых цэхаў. — Прадзенне — пыльная вытворчасць, кветкі не прыжывуцца.

Але нашы дзяўчата папрыносяць гаршкі з фікусамі і ружамі, і цяпер цэх стаў нібы сад — столькі зеляніны ў ім. А потым узяліся прыбіраць двор. І цяпер паабапал цэха, там, дзе год назад ляжалі кучы смецца, растуць дрэвы, зеляніне траўка, цвітуць кветкі на клумбах. Любяць прадзільщицы пасядзець тут у час свайго абедзеннага перапынку.

Выхаваўчая работа — справа складаная, шматгранная. Да кожнага чалавека патрэбны свой падыход. Ёсць у нас Веру Пасуднёўскую, добрая зараз прадзільщица. А як прыйшла да нас — неўзабаве «захварэла», не стала выходитці на работу. Тыдзень, другі. Пойдзем адведаць — кажа: «хварэю». А дзяўчата яе то ў кіно, то ў клубе сустракаюць. Калі выйшла працаўць, прынесла бюлетэнь. Паглядзелі, а ён падроблены. Паўтара месяца прагуляла дзяўчына. Судзілі Пасуднёўскую таварыскім судом цэха. Аказваецца, яна нейкі стары бацькаў бюлетэнь знайшла і вось надумалася... Хацелі перадаць яе справу ў народны суд, але пашкадавалі. Рашылі паверыць яе словам, узялі на пару. Асаблівую ўвагу пачала ўдзяляць Веру зменны майстар Елізавета Мікалаеўна Уладзімірава, шчырая і адданая рабоце жанчына.

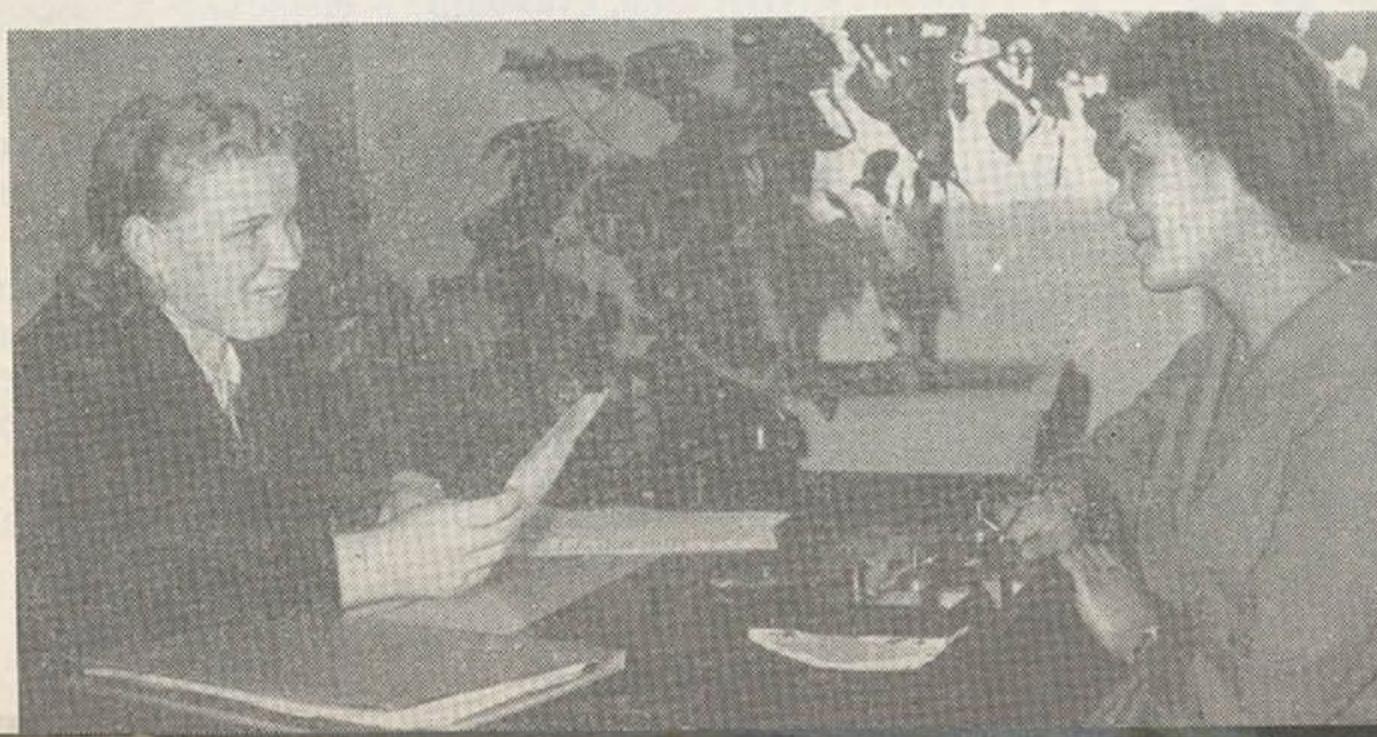
І зараз не пазнаць Веру Пасуднёўскую, нібыта і не з ёй здарыўся такі непрыемны выпадак.

Уперадзе ў нас шмат спраў. Усякіе будзе — і цяжкасці, і поспехі, і радасці. І цяпер ужо бачна: добрага будзе больш. Калектыв цэха даказаў на спрабе, што ўмее пераадольваць цяжкасці.

**К. НІКУЛІНА,**

начальнік цэха прадзільной вытворчасці № 2,  
Аршанскага льнокамбіната.

Экзамініст аддзела працы Аршанскага льнокамбіната З. Я. Кузьміна на прыёме ў дэпутата Вярхоўнага Савета СССР ткачыкі А. Я. Лузгінай.





— Вось якая ў нас сёлета збанына,—гаворыць аграном калгаса Ірына Караленка (справа) прадстаўніку райкома партыі Марыі Аэрф'евай.

## НАШЫ БУДНІ

**К**АЛГАС наш невялікі, зямлі не шмат, усяго калі тысячы гектараў ворных угоддзяў. Ды і тая не вельмі ўрадлівая—пяскі. Не ўгошнічога не вырасце.

Таму ўгнаенні для нас—праблема нумар адзін. І свой расказ я пачну з угнаеннем.

Недалёка ад нашага калгаса знаходзіцца торфапрадпрыемства, якое пачало выпрацоўваць торфа-мінеральнае аміячнае ўгнаенне—ТМАУ. У гэтым угнаенні шмат каштоўных пажыўных рэчываў для раслін. Усім вядома, што ў торфе ёсць толькі азот. У тарфагноевые кампост абавязкова трэба дадаваць калійныя і фосфарныя ўгнаенні. А мінеральных угнаенні ў нас у раёне не дужа багата. У ТМАУ ёсць усё, што неабходна для расліны.

Па севазвароту ў нас на са-мым неурадлівым участку ў 66 гектараў выпала садзіць бульбу. Старыя людзі паціска-лі плячыма, казалі:

— Не будзе тут бульбы, на гэтай зямлі ніколі нічога не расло,

Я таксама сумнявалася, хоць выгляду не падавала.

Унеслі мы па 20 тон ТМАУ на гектар, пасадзілі бульбу. І што вы думаецце? На іншых, лепшых участках, дзе пад бульбу ўносілі па 40 тон гною на гектар, ураджай быў па 93 цэнтнеры з гектара. А на гэтым—да 117 цэнтнераў дайшоў.

Сёлета мы надумалі зрабіць эксперымент. Апрача бульбы, пасеялі на палях, угноеных ТМАУ, 60 гектараў ячменю і 7 гектараў кукурузы. Ураджай ячменю сабралі добры—па 16 ц з гектара.

Не так даўно я атрымала з Мінска, з Інстытута навуковай інфармацыі, пісьмо. У лістападзе ў Мінску адбудзеца Усесаюзная нарада па вытворчасці і прымяненню ўгнаенні на тарфянай аснове. Паеду абавязкована. Там будуць з усіх краін вучоныя, будуць і такія практикі, як я, дык можа яшчэ што карыснае для калгаса дадзіцца.

Зварот Цэнтральнага Камітэта нашай партыі і Савецкага ўрада да ўсіх працаўнікоў вёскі прымусіў нас моцна за-

думацца. Сапраўды, ці ўсе магчымасці мы выкарысталі, каб узняць сваю грамадскую гаспадарку? Ці ўсе рэзервы ў дзеянні?

Мы, калгаснікі, цяпер у вялікім даўгу перад дзяржавай. Я маю на ўвазе новыя закупачныя цэны на прадукты жывёлагадоўлі. Мы ў даўгу і перад насељніцтвам гарадоў: людзі выдзелі частку грошай са свайго сямейнага бюджету для ўздыму жывёлагадоўлі.

Што ж мы робім, каб аддзя-чыць за гэтыя клопаты, за дапамогу?

Не буду расказваць, як мы сеем, як даглядаем пасевы, каб усё добра расло. Ёсць кнігі па агратэхніцы, там пра ўсё гэта можна прачытаць. Хачу сказаць пра тое новае, аб чым у кнігах яшчэ не напісаны.

Я ўжо гаварыла, што зямлі ў нас у калгасе не шмат. Сёлета мы рашилі сабраць з аднаго участка два ураджай, прымяніць так званы ўшчыльнены пасей. Вясной, на семінары па догляду кукурузы і цукровых буракоў, галоўны аграном тэрыторыяльнага калгасна-саўгаснага ўпраўлення Даніла Ягора-

віч Тарасенка расказаў, што па кукурузе можна сеяць кабачкі. У іх кароткі вегетацыйны перыяд, і яны не перашкаджаюць кукурузе.

Мяне гэта зацікавіла. У часе перапынку я падышла да агранома, спытала, як гэта робіцца. Даніла Ягоравіч растлумачыў, што калі кукуруза ўжо ўзышла і яе двойчы, удоўж і ўпоперак, апрацујуць, то па чистых усходах, паабапал гнёздаў, трэба падсадзіць кабачкі. Толькі ўздоўж участка, каб у часе наступнай апрацоўкі культыватар не мог іх зрэзати.

Пасадзілі мы такім чынам 11 гектараў кабачкоў. Пад кукурузу ўнеслі па 80 тон арганічных угнаенні ды яшчэ падкармлі разбаўленай аміячнай вадой. І кукуруза на гэтым участку ў нас лепшая, і кабачкі добрая.

І яшчэ адну карысную справу мы зрабілі сёлета.

Кожны год калгас сеяе грэчку. Насенне было засмечана дзікай рэдзькай. Мы па чатыры разы прапускалі яго праз ачышчальныя машыны, пакуль давялі да кандыцыі. (А дзавесці да кандыцыі — гэта значыць,

## НЕ ШКАДУЙ ПРАЦЫ

што ў кілаграме грэчкі павінна быць не больш ста каліў пустазельнага насення). Ды яшчэ ў глебе гэта пустазелле захоўваецца трох гады. І ваяваць супраць яго цяжка.

Рашыла я вясной, за дзень да сяўбы, прамыць насенне. Гаспадыні ж, калі кашу вараць, сыплюць грэчку ў гаршчок, а потым лыжкай збраюць зверху пустыя крупы.

Прышлі жанкі са сваімі сітамі. Налілі ў начоўкі вады, у сіты насення насыпалі да палавіны і апусцілі ў ваду. Шчуплае насенне і пустазелле ўсплылі наверх. Жанкі рукамі іх сабралі, а добрае зерне высыпалі на пляцоўку сушыцы. У той жа дзень яно ўжо сухое было. А назаўтра — сялі.

За два дні восем жанчын прамылі каля тоны грэчкі і засеялі насенны ўчастак. І цяпер гэты ўчастак чысценкі, любата глядзець. Налета прамыем насенне для ўсіх сарака гектараў. Толькі, вядома, не такім прымітыўным спосабам.

Нас, працаўнікоў вёскі, чакае адказны экзамен. Не сакрэт, што надвор'е не спрыяла ўраджаю. І вясна халодная, і лета не ўсплае. А тут яшчэ дажджы. Днепр разліўся, сенажаці пад вадой. Кукуруза таксама холаду баіцца. Як ні шануем мы яе, як ні даглядаем, а яна расце горш, чым летася. Але ўсё роўна кармавая база павінна быць створана, і мы яе створымя. Засіласуем зялёную кукурузную масу. А пасяяна «каралевы» не мала — 100 гектараў. 20 гектараў пасяялі цукровых буракоў, 87 — кармавога лубіну. Акрамя таго, бульбянік засіласуем, салому зрэжам. Так што жывёла будзе з кормам.

Парадавала нас сёлета збожжа. Па 19 цэнтнераў з гектара сабралі азімай пшаніцы, па 12 — жыта. Жніво пачалі выбарачным спосабам. Каб скарациць тэрміны, не дапусціць страт, убралі не толькі машынамі, але і ўручную. Штодня працаўала больш 200 жнёў. Яны зжыналі за дзень па 26—30 гектараў густой збажыны. Усе 232 гектары азімага жыта зжали за шэсць дзён замест плавных дзвеяці. Памагло яшчэ і тое, што ўвесну ў калгасе пабудавалі дзіцячы сад, і жанчыны працеваўлі спакойна. Дзеці былі дагледжаны і накормлены ў пару.

Высокія ўраджай збожжа дадуць магчымасць не толькі выкананіць план дзяржаўных паставак, засыпаць насенне, выдаць на працадні, але і выдзеліць многа зерня на корм жывёле. Зімоўку мы сустрэнем падрыхтавана, як сапраўдныя гаспадары.

I. КАРАЛЕНКА,

аграном калгаса імя Ільіча Быхаўскага раёна.

4

ПАМЯТАЮ, канчаецца красавік, а вясной і не пахне: холадна, дажджліва. Нарэшце выдаліся паднія дзянькі, ды нечадоўга — не паспелі пасеяць і палавіны льну, як зноў пайшла макрата. Хваляваліся не на жарты. Звяно абавязалася па 8 цэнтнераў валакна і столькі ж ільнасемя сабраць з кожнага гектара, а тут тэрміны зрываюцца. Толькі 5 мая закончылі сяўбу.

Праз колькі дзён выйшла ў поле і вачам не паверыла — усходы падняліся роўнай густой шчоткай. Я да агранома:

— Прыдзецца, Яфім Фядосавіч, агратэхніку мнянць — такому льну падкормка не патрэбна, — кажу.

Згадзіўся аграном. Мне ж зноў спакою нямаю — кожны год падкормлівалі, лён быў добры. Ці не памыліся мы сёлете?

Але дарэмна сумнявалася. Лён вырас выдатны: густы, высокі, чисты. Калі б не апошняя жнівенскія дажджы — ураджай быў бы проста незвычайны. Але ж ліёні месцамі прыблізілі яго. Зноў клопаты звеннівой: семя недаспела, а саломка гніе.

— Пара, Вера, пачынаць уборку, — пароў аграном, — недабярэш семя, зато выратуеш валакно.

І выратавалі. Больш 8 цэнтнераў валакна з гектара будзе. Ды і семя нямала.

У мяне часта пытаюць пра работу звяна, пра наш вопыт. Што ж тут расказваць?

Я шмат чыталі пра работу сладкіх ільнаводак. Запомніліся мне слова знатнай ільнаводкі Героя Сацыялістычнай Працы Праскоўі Лазараўны Калола.

— Лён любіць дагляд і ўвагу, таму калі ўжо ўзялася лён вырошчваць — не шкадуй працы.

Так мы і стараемся працеваць: у звяне 14 чалавек, кожны мае свой участак і даглядае яго.

Сёлета мы засяялі льном 10 гектараў. Як правіла, сеем заўсёды па шматгадовых травах. Упершыню ў гэтым годзе вырашылі змяніць папярэднік — пасеялі крыху па кукурузе. Лён там вырас цудоўны. Атрымліваецца, што кукурузнае поле пад лён можна смела выкарыстоўваць.

Увосень механизатары правялі глыбою ворыва. Мы пачалі нарыхтоўваць гной, торф, попел. Пад лён заўсёды кладзём аргана-мінеральныя сумесі. Робім іх самі, прыкладна ў такой праропцы: 3—4 тонны гною, 3 тонны торфу, 1,5 цэнтнера суперфасфату, 3 цэнтнера попелу, 1 цэнтнер курынага памёту — на адзін гектар. Хачу сказаць, што не ўсюды прымяняюць гэтыя сумесі, а дарэмна: яны даюць вялікую сілу для развіцця раслін.

Ранній вясной, як толькі крыху падсохла, механизатары прарабаранавалі ўчастак, каб захаваць вільгакт. І тут жа мы ўносілі ў глебу па 1,5 цэнтнера хлорыстага калію. Ён спрыяе ўстойлівасці расліны, павышае якасць валакна.

Перад пасевам участак два-три разы пракультывавалі і ўнеслі аргана-мінеральныя сумесі. Праз 3—4 дні, перад самым пасевам, яшчэ раз прарабаранавалі. Сяўба — адказны час для звеннівой. Даўдзіцца сачыць за нормай высеву і за тым, каб насенне добра лягло ў радкі, каб не было потым «лышін».

Другі год высяваем сорт «1—9». Ён лепшы за «Светач», таму што больш устойлівы, дае больш семя.

Я ўжо гаварыла, што ўсходы сёлета былі дружныя, і мы іх не падкормлівалі. Пратополку, вядома, рабілі, два разы праўша кожная свой участак. Пасправаўвалі правесці хімічную пратополку на адным участку. Ці раствоў «Дыкатэкс-8» быў няякасны, або дажджы змылі ўсё — не ведаю, але не загінула пустазелле. Прышлося выпольваць уручную.

Церабленне пачалі выбарачна, у жніўні. Звычайна гляджу, дзе ніжня лісточкі асыпаліся, а каробачка пачынае бурэць — тут і ўбіраем. У жніўні раніцы росныя, і першая саломка патрабуе працушкі. Рассцілалі яе гадзіны на дзветры, а потым звязвалі ў снопы і ставілі ў бабкі. У бабках лён ніколі ў нас не перастойваецца, звонім пад павеці яго. На работу выходзілі рана, ледзь золак. Ведалі, што нельга час упусціць. Асабліва добра працеваўлі Соня Ляшко, Юлія Шабус, Галя Казакова, ды і ўсе стараліся.

Ураджай своечасова — гэта толькі палова справы. Не менш важна не дапусціць страт пры перевозцы льну з поля. Па волыту ведаю, што ўбіраць бабкі лепей увечары, таму што тады галоўкі не так адломваюцца ад сцяблі. І другое правіла, пра якое нельга забываць ільнаводкам, — у час пагрузкі і перавозкі каробачкі лопаюцца, асыпаюцца, шмат семя «ўцякае» з воза. Таму трэба засцілаць воз мешкавінай.

Шмат увагі звяно аддае сарпіроўцы саломкі па даўжыні, таўшчыні і колеру. Гэта мы стараемся рабіць у час абмалоту, ля машыны. Ужо тут пачынаецца падрыхтоўка да рассцілу льну.

І трэці момент — тут асабліва патрэбна пільнае вока звеннівой — падыманне льну са сцелішчаў. У апошнія дні лежкі льну я часта бываю на сцелішчах, бяру пробу. Як толькі бачу, што валакно набыло стальны колер, зрабілася мяккім, моцным і кастрыца добра аддзяляеца — пара падымамаць сцяблы.

У час падымання са сцелішчаў і сушкі канчатковая сарпіруем па ступені выліжкі і колеру. На льнозавод здаём трапсту старана падабраную, добрым нумарам. У мінулым годзе сярэдні нумар быў 1,5—2,5. Сёлета, спадзяймся, будзе не горшы.

Лён патрабуе вялікай працы, але зацоё ён і аддзяляе шчодра. Наш калгас проста-такі ўзбагаціўся на льне: летася 150 тысяч рублёў прыбыту атрымаў. Наш лён быў самы лепшы на ўесь раён: па 7,6 цэнтнера з гектара сабралі. А маё звяно ўзяло па 8,6 цэнтнера валакна і па 8,3 цэнтнера семя. На Усесаюзны выстаўцы дасягнення народнай гаспадаркі калгас быў узнагароджаны дыпломам першай ступені. Атрымала ўзнагароду і я — малы сярэбраны медаль і каштоўны падарунак. Такой жа ўзнагароды ўдастоена і адна з лепшых ільнаводак звяна Юлія Шабус.

Наш Талачынскі раён спаборнічае з працаўнікамі сельскай гаспадаркі Сененскага раёна. Мы, ільнаводкі калгаса «Дружба», будзем стараца выйсці з гэтага спаборніцтва пераможцамі.

В. Н. МІКЛУХ,  
звенніявая.

# ШЧЫРАЯ ПЕСНЯ

Да 50-годдзя з дня нараджэння

**П**АЭТ — і з такім «грозным» псеўданімам — Максім Танк. Кожнаму, відаць, як і мне ў свой час, карцела адно пытанне: а які ж ён?

І вось, нарэшце, у памятныя дні ўз'яднання Беларусі давялося ўбачыць яго на літаратурным вечары ў Мінскім клубе пісменнікаў. І гэта быў не які-небудзь грозны асілак, як магло здаца пры вымаўленні слова «танк», а хударлявы вясковы юнак у белай вышыванай кашулі. Русыя, нібы крыху выгараныя на сонцы, валасы і малады абветраны твар сведчылі, што гэты юнак шмат выхадзіў дарог за свае небагатыя на лік гады.

Розныя былі гэтыя дарогі. Адны вадзілі паэта з дому ў Радашковічы і Вільню — па навуку, якую так і не давялося закончыць (з Віленскай беларускай гімназіі быў выключаны за ўдзел у студэнцкай демонстрацыі). Другім дарогамі ён хадзіў сам, разносячы рэвалюцыйную літаратуру і выконваючы даручэнні падпольных камсамольскай і партыйнай арганізацыі. А этапнымі дарогамі яго вадзілі самога пад узброенай аховай. Ад гэтих дарог ужо нікак не мог адмовіцца паэт. І яны былі яго самай вялікай школай жыцця і навукі. Яны па сутнасці і нарадзілі ў ім паэта. Да і ці магло спакойна біцца сэрца, калі паэт бачыў, як у адной з ім камеры памірае такі ж, як і ён, юнак са словамі: «Жыць ахвота, брат, ахвота...» Паэт здзівляе, як патухаюць навек вочы таварыша...

Эх!.. к чорту гэткая работа! Сам казаў, яшчэ жыць ахвота, і раптам заснуў назаўсёды, Таварыш!..  
Недзе далёка на Палессі яго чакаюць бацькі. Што напісаць ім?.. Паведаміць пра смерць, назаўсёды расчараўваць іх? Не. Іншага заслужыў таварыш...  
І паслухай, хоць ты спіш: Што я напішу твайм бацькам?  
Не, я не скажу, што ты загінуў..  
Можа, калі глянцуць на гасцінец:  
Сын, ці не?.. — У кожным падарожным  
На гасцінцы шэрым,  
Паміж жоўтых, чорных,  
белых каліян,  
Вечная надзея застанеца ім.  
Вечная надзея!..

Абуджаць яе, жывіць і падтрымліваць, клікаць на змаганне за лепшую долю, — вось якую ношу браў на сябе паэт. І ёнс яе старанна і нястомна, нярэдка чуючы едкія папрокі ад высокіх знаўцаў чыстага мастацства. Адыдзі паэт ад абронага ім шляху — і літаратурныя аўтарытэты тагачаснага заходнебеларускага «вышэйшага свету» адразу б узвялі яго на літаратурны Парнас і ўвянчалі б лаўрамі. Да і белапольскім уладам было б куды спакайней мець у сябе песняра чистага кахання, а не паэта-рэвалюцыянера, якога трэба саджаць не на Парнас, а ў Лукішскі астрог.

Гэта добра разумеў і сам творца. Можа таму так рэдка адкрываў фіранку сваёй пэтычнай душы для прыгожага пачуцця маладосці. А яно настойліва давала знаць пра сябе.

Ішоў з сенажаци і нівай.  
Серп гарэў у яе руках...  
Што ж, ісці мо' далей?  
І стаяць неяк страх...  
Эх, хаця б з каласамі не зжалалі..  
...Заглядзеўся, стаю.  
А дзяўчына ўсё жне.  
Ніва тae, як снег.  
Серп бліжэй да мяне...  
Ні стаяць, ні ўцякаць,—  
Як прывязан, аж смех.  
Эх, хаця б з каласамі не зжалалі!

Вось так, толькі на імгненні мільгалі ў паэзіі пачуцці кахання. Да гэтых пачуццяў ён яшчэ вернецца, нічога не будзе забыта, пра ўсё будзе расказаны ў вершах... Але гэта будзе пазней. А цяпер думкі прыкаваны да больш важнага, да больш адказнага.

Не стала шмат маіх сяброў. Адных сляды пясок завеяў Ці недзе спяць на Пірынэях Пад белым саванам снягоў;  
Другія дзесяці уначы  
Драты іржавыя пілююць,  
Як ломяць мур і краты —  
чую —  
Паўзу і я ім памагчы.

І памагаў сваім вершам. Памагаў змагацца, памагаў веरыць у перамогу, памагаў яснай разумець сэнс барацьбы. Пря ўсё гэта пераканальна гавораць яго паэтычныя кнігі «На этапах», «Пад мачтай», «Журавінавы цвет», «Нараач». З іх паўстае шырокая карціна барацьбы народа былога Заходній Беларусі за свае са-



Максім ТАНК.

цыяльнае і нацыянальнае вызваленне.

І вось, нарэшце, збылося тое, да чаго імкнуўся паэт: Беларусь уз'яднана, увесе народ стаў вольны... І ён сам — грамадзянін вялікай краіны Саветаў. Радасцю і шчасцем поўняцца вершы паэта, прысвечаныя гэтым падзеям. Але... не надоўга.

На краіну абрушваеца самая страшная і дзікая сіла — наемецкі фашизм. Паэт апранае франтавы шынель.

Якія б выпрабаванні ні ўскладала жыццё на паэта, ён выходзіў з барацьбы яшчэ больш мужнім і больш акрыленым. Яго песня заўсёды шчырая і верная народу. Яна адкрывае перад намі вялікі і прыгожы свет савецкага чалавека. «Праз вогненны небасхіл», «Каб ведалі», «На камні, жалезе і золаце», «У дарозе», «След бліскавіцы», «Мой хлеб надзённы» і іншыя кнігі — гэта тыя чистыя душэўныя паэтычныя ступенкі, па якіх уздымаўся паэт да свайго пяцідзесяцігоддзя.

Паўвека — час велізарнага жыццёвага вопыту. І як вядома, не ўвесе ён да астатку выкарыстаны паэтам у напісаных творах. А таму мы не схільны ператвараць юбілей, як пра гэта жартойна піша сам юбіляр, у «вясёлу рэпетыцыю пахавання», на якой «многа тостаў пустых і віна ў чаркі лъеца».... На планете не ўсю-

ды і не ўсё яшчэ добра. Шмат сіл спатрэбіцца, каб навесці на ёй неабходны парадак і лад. І нам ніяк не абысціся без песняў паэтаў. Вось чаму і закончым сваё кароткае слова радкамі з «Трактата аб паэзіі» нашага юбіляра і выказаныя там думкі адрасуем да яго самога:

Не забывайце ж  
Пра век, у які мы живём:  
Век супярэчнасцей грозных  
Паміж пущаводнымі зорамі

І зорамі згаслымі,  
Паміж кавалкамі хлеба  
І кавалкамі цэглы астрожнай,  
Паміж глытком жывой  
вады —

І атрутнай,  
Паміж зялёнім полылем  
лісця —

І польлем крематорыя,  
Паміж струнамі скрыпак,  
цымбал —

І струнамі дроту калючага,

Паміж посвісту крыл

галубіных Пікаса

І куль, —  
Каб не стаяць убаку  
І ўнесці ўклад у перамогу  
Зор пущаводных і хлеба,  
Свежа-зялёнага полымя  
лісця,  
Струн,  
Галубоў,  
Жыцця.

Алесь БАЧЫЛА

**Э**МА Пятроўна Сюбарава. Гэта імя сустракаеш амаль на кожнай старонцы пратакольных запісаў пасяджэнняў вучонага савета Беларускага навукова-даследчага інстытута пладаводства, агародніцтва і бульбы, шматлікіх спрабаздач і рэкамендаций. Яны ляжаць перада мной на стале высокім стосікам, і я ўгляджаюся ў кожнае слова, што адносіцца да селекцыянер-пладавода, выдатную працу якога добра ведаюць не толькі ў нас у краіне, але і за мяжой.

Не без хвалівання і трывогі я ўвайшла ў кабінет, дзе сярод многіх стаіць рабочы стол жанчыны-вучонага. Эма Пятроўна паглыбілася ў паперы. На ёй чорная, простая сукенка. Пасівелья валасы сабраны на патыліцы ў вузел.

Яна адварвалася ад папер.

— Хочаце напісаць пра мяне? Чаму пра мяне? Хіба мала людзей, пра якіх можна пісаць? — Яна змоўкла, а ў вачах можна было прачытаць: «Не трэба, ідзіце, у мяне так мно-га работы, і сёня і заўтра, і ўесь час». Але зірнуўшы ў мой твар і выслухаўшы нямелыя тлумачэнні, чаго я прыйшла, Эма Пятроўна загаварыла.

Размова пачалася крыху здалёк — пра цяжкае надвор'е гэтага лета, пра недалёкую зіму, пра клопаты і хваліванні, звязаныя з ёю. Прыйгдаліся жорсткія маразы трывцаць дзесятага года, што загубілі сады.

Цень даўняга болю, нібы хмаркай, атуліў твар жанчыны, адбіўся ў вачах. Тыя дрэўцы яна выпеставала, падняла да сонца.



Эма Пятроўна СЮБАРАВА.  
Фота П. Нікіціна.

# СЕЙБІТ

Бачыць мёртвы сад — кожнаму цяжка. А як жа таму, хто даў яму жыццё? Тады сад яшчэ толькі-толькі падымается, пасаджаны яе рукамі і рукамі яе сябра і мужа Аляксея Яфімавіча Сюбарава. Хто любіць свой край, зямлю, той здольны зразумець і ацаніць радасць і гора сейбіта.

...Мы ідзём роснымі сцяжынкамі новага саду. Густы чарэшневы гай, цяністыя алеі вішні, гадавальнікі са стройнымі маленікімі дрэўцамі. А далей яблыні, яблыні, груши. Эма Пятроўна ласкова кратает галінкі, раздумліва расказвае:

— Даўней, помніца, тут быў зусім маленікі сад, усяго на тры гектары. Мы прыехалі сюды з мужам пасля заканчэння Маскоўскага юніверсітэта ў сярэдзіне трыватых гадоў. Тады ў Лошыцы і арганізавалася Беларускае аддзяленне Усесаюзнага інстытута раслінаводства. Супрадоўнікаў было мала. Мы з мужам вялі ўсю даследчую пладаводчую работу ці, больш дакладна, распачыналі яе. Забіраліся ў самыя далёкія куткі, у глухія вёсачкі сярод лясоў і болот, і ўсюды шукалі плодовыя дрэвы. Заходзілі ў хаты да сялян, гутарылі. У канцы гутарак мазолістыя, шурпатыя руکі земляробаў клалі ў нашы чамаданы чаранкі, саджанцы, насенне.

— Вязіце, саколікі, вязіце, гадуйце. Наступным разам, як прыедзеце, можа і прывезце свае гадаванцы — хай гэта будуць дрэвы-чуды. Могуць жа і на нашай зямлі расці чудоўныя дрэвы, кожны год даваць духмяныя, сакавітыя плады.

Вось ужо сабраны чаранкі плодовых дрэў з усіх канцоў Беларусі, даследаваны сады. Пасылаюцца пісьмы і ідуць адказы на іх ад чараўніка прыроды Івана Уладзіміравіча

Мічурына, паштоўкі і пасылкі з-за мяжы. Наладжана сувязь з селекцыянерамі-пладаводамі Сібіры, Урала, Казахстана, Украіны...

Вясной трывцаць сёмага высеялі 14 тысяч зярнятак чарэшань. Узышло крыху больш дзесяці тысяч. З іх трэба было адабраць найбольш зімаўстойлівія. І вось пасля першай зімы засталося дзеве тысячи. Яшчэ адбор — пакінута тысяча. Маразы 1939 года перанеслі 800 раслін. З імі і пачынаецца селекцыйная работа, карпатлівая праца, мэта якой — дабіцца, каб чарэшні былі высокараджайныя і каб плады іх былі добрыя.

Як зразумець, як уяўіць сабе кожны дзень шматгадовай напружанай працы, адчуць яго дыханне, яго пульс? Устае гэты дзень з сонечнымі праменнямі і спачывае разам з імі. Прамяністы радасны дзень з сонечнай бадзёрай усмешкай. Часам сонца хаваецца за хмару, і тады — пахмурны, цяжкі настрой. Многа бывае ўсяго — радасцей і засмучэнняй, трывогі і неспакою.

Дрэўцу, нібы таму дзіцяці, патрэбны цеплыня і ўвага. Пачуйце, улавіце сэрцам яго ўнутраны патаемны голас. Абараніце яго, тоненікае і кволае, ад хвароб і шкоднікаў. Перагарадзіце дарогу заўсім, укрыйце ад марозу. І яно адгукнецца на клюпты, падорыць сейбіту радасць.

За ўсё гады — і даваенныя і паслявенные — сабрана калія трох тысяч гатункаў розных плодовых дрэў. Іх трэба было палепышыць і даць людзям такім, якіх яны чакалі ад вучоных: каб і маразоў не баяліся, і ўраджай высокія давалі, прычым кожны год, і каб плады ляжаць доўга маглі, і каб смачныя былі.

...Збочвае на алейку разгалістых нізкарослых дрэўцаў з чырвона-ліловымі ягадамі. Эма Пятроўна расказвае, што дрэўцам толькі чацвёрты год і вось ужо —

плады. Тым і славіцца чарэшня, што яна вельмі «скары-плоднае», як кажуць селекцыянеры, дрэва. Жанчына ўважліва прыглядаецца да галінак, да ствалоў сваіх гадаванцаў. Рука цягнецца да бугарка на ствале. Што гэта? Няўжо хвароба? Рукі таропка разгортваюць глебу, пільные вочы ўгляджаюцца ў жыццё пад зямлём. Што расказуць карэнні?

А я не адрываю вачэй ад гэтых рук. Маленькая, худзенькая, маршчыністая, з шурпатаўмі далонямі, падымнёвая ад зямлі.

Кожны дзень яны адчуваюць зямлю, халаднавата-вільготную ад дажджу і цёплую ад сонца. І такая моцная над імі гэта ўлада зямлі, што не могуць зняць яе слядоў на руках доўгія гадзіны працы з паперамі, з чарніламі. Піша Эма Пятроўна нямала — яна загадчыца аддзела, аўтар 47 друкаваных прац.

Мы прайшлі ўжо даволі далёка, а твар жанчыны ўсё яшчэ захоўвае выраз трывогі і заклапочанасці. Хвароба — гэта страшна. Яна можа закончыцца смерцю гадаванца. Больш таго, яна можа закончыцца смерцю ўсяго віду, сямейства, над якім працаваў вучоны многія гады.

І вось цяпер адчуваеца: гэта задумлівасць, гэты неспакой надоўга, на многа начэй, пакуль не раскрыеца яшчэ адна таямніца.

Маленькая, худзенькая жанчына ў чорнай сукенцы спорнымі крокамі ідзе па росных сцяжынках. Колькі таямніц, разгаданых і неразгаданых, сустракае яе тут кожны дзень! Праца вучонага — гэта ўсё жыццё сярод таямніц, гэта наступленне на іх, барацьба і ўрэшце перамога.





# ХЛАПЧУК

Марці ЛАРНІ

Мал. Ю. Пучынскага.

**Х**ЛАПЧУК прысеў на лаўку і плюнуў перад сабой на сцежку, пасыпаную гравіем. Сэрца яго зноў агідна зашчымела. Ён выцер тыльным бокам далоні лоб, насунуў кепку на вочы і засоп. Жыццё ўяўлялася яму бязглаздай латарэй — поўнай сварак, лаянкі, пошласцей і агідных учынкаў. Яго, літаральна кажучы, выпхнулі за дзвёры роднага дома на вуліцу, каб старэйшая сястра магла спакойна рабіць свае справы.

Хлапчук вылайаўся. Гэта як быццам прынесла палёгку, развеяла цемру, якая азмрочвала ландшафт яго душы. Ён адчував стому і злосць. Усё здавалася яму недарэчным і бязглаздым, усё злавала яго. Нават асенне сонца свяціла да непрыемнасці ярка. Насунуўшы кепку яшчэ глыбей на вочы, зноў пагардліва плюнуўши — плявок быў нібыта ўвасабленнем агіды, — ён разваліўся на лаўцы і пачаў думаць аб жыцці. У жыцці, напэўна, было штосьці д'ябальскае і ў корані ілжывае. Інакш ён не качаўся б цяпер тут, думаючи над тым, дзе б расстарацца пажэрці. Крыху інакш выглядала ўсё гэта пры жыцці бацькі. Была ва ўсякім разе ежа. Не было іншых клопатаў, апрача школы. Але бацька памёр. І чаму гэта чалавек павінен паміраць? Нараджацца толькі для таго, каб памерці. Як бацька. Ён вось цяпер, вядома, у раі. Інакш і раю не існуе. І гэта, напэўна, адна брахня...

У той жа момант хлапчук пачуў каля сябе голас:

— Слухай, малады чалавек, падбяры крыху свае аглоблі.

Хлапчук не на жарт разлаваўся. Вось д'ябал! Нават у бязлюдным парку не дадуць спакою. Ён хуценька адсунуўшы і, задыхаючыся, выкрыкнуў:

— Прыткні свой зад, чарвяк няшчасны, і не...

Хлапчук адразу абарваў голас, нібы ад ікоты. Перад ім стаяў яго былы настаўнік, высокі хударлявы мужчына з вуглаватым тваром, у пенснэ. Хлапчук спірша збянтэжыўся, але затым зноў набраўся нахабства. Ён мог цяпер завязаць вузлом хоць бутэльку. Мужчына і на самай справе аказаўся настаўнікам, але з народнай школай яшчэ ўвесну было раз і назаўсёды скончана. І цяпер настаўнік быў «проста» знаёмы. Знаёмая старая бестыя, што некалькі гадоў дапякала хлапчу-

ка невясёлай гісторыяй аб папраўчых установах і дзіцячых дамах.

Настаўнік падсеў да хлапчuka і папросту загаварыў:

— Глядзі ты! Гэта ж наш Рыста! Ну, прывітанне! Ты чаго тут бадзяешся?

Той насупіўся і запярэчыў:

— Дзеесьці ж і я, чорт вазьмі, павінен знаходзіцца!

Твар настаўніка ўспыхнуў. Хлапчук, відаць, застаўся хлапчуком. Тым жа зласлівым, упартым і калючым, якім быў чатыры месяцы назад. Але цяпер яго ўжо нельга было ні паставіць у вугал, ні пакінуць пасля ўроўкай, ні пакараць зніжэннем адзнакі за паводзіны. Яны былі цяпер як два самыя злосныя ворагі. Настана хвіліна маўчання. Ішла душэўная пазіцыйная вайна, у якой разведку боем вялі позіркі.

Настаўнік паспрабаваў прадоўжыць размову, хоць і здагадваўся, што яна не дасць карысці. Хлапчук быў пачварна выхаванай, незразумелай істотай гардской ускрайні, перад ім адкрывалася бліскучая кар'ера хулігана.

— Ну, як правёў лета? — вымавіў на рэшце настаўнік.

Хлапчук храпануў ля самага вуха настаўніка і з'едліва ўхмыльнуўся:

— Нішто сабе, мілае пытанейка! Зусім бабскае! Але дзякую і за тое. Прайшло так сабе — з прычыны адсутнасці лепшага.

І на яго схуднелым твары расплылася сухая, д'ябальская ўхмылка. Жорсткая ўсмешка пераможцы. Яму здавалася, што быць ветлівым і прыстойным папросту недарэчна і брыдка. Ад нараджэння ён прывык да ўдару і аплявух. Кожны лічыў патрэбным даць штурхала. Так, праста, мімаходзь. «Выбрайся на вуліцу», — раз-пораз напускалася на яго старэйшая сястра, — няхай бы ты хаця на кватэру даў падзарбіць». А калі ён зараз жа не знікаў, сястра звярталася за дапамогай да сваіх кліентаў. Але ўсё гэта цяпер здавалася хлапчуку вельмі прывычным. Ужо такое жыццё, але

ведай адно, усміхайся!

Настаўнік беглым позіркам акінуў вучня, чыя душа была для яго нібы цёмны лес. Нічога не скажаш, хлопец зух. І ўсё ж неяк не верылася, што рана загрубелая душа была такая ж чорная, як і яго нямытыя рукі. Хлапчук быў маласлы, худы і ўбогі. Голыя лыткі тырчэлі, нібы карэнні дрэў, тонкія, зямлістыя. На ім былі лахманы, а пад лахманамі — толькі скура ды косці і вечна бунтуюче сэрца.

Настаўнік крыху засмуціўся. Хлопчык, нягледзячы на ўсё, выклікаў у яго жаль. Ён запытаў на гэты раз амаль па-бацькоўску:

— Колькі ж табе год, Рыста?

— Колькі? — злосна перадражніў хлапчук і працягваў, пазяхаючы: — Вельмі ўжо недалікатна цікавіцца ўзростам людзей (ва ўсякім разе так адказвае панам сястрыца). Але ж Запор... настаўніку павінна быць вядома, што мне пайшоў чатырнаццаты.

— Зусім справядліва, — пацвердзіў настаўнік і з цікаўнасцю дадаў:

— Ты штосьці недагаварваеш? Гавары адкрыта, што ты маеш на ўзваз? Мы цяпер не ў школе.

Рыста, не задумваючыся, шчыра адказаў:

— Бачыце, мілы чалавек, справа ў тым, што вам у школе далі мянушку Запоркін. Чартоўскі дасціпна?

— Вельмі дасціпна, — згадзіўся настаўнік, ад злосці прыкусіўши губу. — Хіба ты яе прыдумаў?

— Не, не я, бог ведае хто. Я прапанаваў Філіна, ды хлопцы не захацелі.

На дэўна нахабным выглядаў былы вучань, ён саспеў для папраўчай установы! Але настаўнік стрымаліся, адкрыў партсігар, дастаў цыгарэту, закурыў. Ён навучыўся рэгуляваць напружанне нерваў нікацінам. Хлапчук прагна сачыў за ім, счакаў хвіліну, а затым выпаліў:

— Калі не палічыце абразай, то я папрасіў бы падкінуць зацяжачку. Сястрычка сцягнула раніцай апошні акурак...

— Ты што! — ускіпей настаўнік. — Ды як ты асмеліуся! Ну, ведаеш, гэта пераходзіць ужо ўсякія межы.

Падлетак не разгубіўся, выцягнуў з кішэні заведзганы акурак, які падабраў на вуліцы перад прыходам у парк, злёгку пацягнуў кепку на вочы і прамовіў:

— Адны навучыліся курыць у маладосці, другія — у старасці, некаторыя зусім не навучыліся. Я вось куру толькі другі год. Вельмі татка смерць падзеінічала. Ну, калі сусед не разарыўся на зацяжку, то, можа, разарыцца хоць на агенчык.

Настаўнік задумайся. Яго самалюбству быў нанесен жорсткі ўдар. Педагагічная тактыка патрабавала тэрміновага перагляду, і ён прыйшоў да вываду, што хлапчука трэба не адкладна адправіць у папраўчую ўстанову або здаць на паруки. Гэтага патрабавала ужо і сацыяльная справядлівасць. Рыста быў выліты злачынец або па ўсім разе ў яго былі ўсе задаткі такога. Абавязак грамадства ў гэткіх выпадках — браца чалавека за каўнер і адпраўляць яго пад далікатнае і ласкавае сонейка грамадскай апекі.

Але праз хвіліну ў галаве мільганула новая думка. Яна не была плодам яго генія, яе шмат стагоддзяў назад кінуў свету юў, які засмучана ўздыхнуў: хто знайдзе цноту там, дзе яе няма?

Нечакана настаўнік раскрыў партсігар і, прапануючы цыгарэту, бесклапотна кінуў:

— А ну, Рыста, закуры! Па праўдзе кажучы, я таксама куру з дванаццаці гадоў.

Хлапчук аслупняе. Запоркін, сапраўды, усё-такі аказаўся чалавекам ідэі. Ён, як відаць, умеў не толькі арудаваць указкай. Рыста схапіў цыгарэту і, прагна зацягнуўшыся, раз-пораз паплётваў. Настаўніку гэта яўна не спадабалася. І ён надумайся па-сяброўску заклікаў да парадку свайго вучня:

— Слухай, Рыста, чаго, браце, часта плюешся? Гэта непрыгожа і, апрача таго, вельмі негігінічна.

— Кіньце, даражэнкі, бясконца чытаць пропаведзі, — шчыра адказаў хлопчык. — Зрэшты гэта вельмі злое, калі ўсяды толькі і робяць, што стукаюць ды павучаюць. Дадому прыйдзеш — сяstryца нібы мужыка праглынула; пойдзеш газеты разносіць — бабы праходу не даюць: позна, маўляў, па вуліцах бадзяешся; зойдзеш у парк, каб даць нервам адпащыць, — цябе і тут прабіраюць. Усяды бурчачы. Падумайце самі, мілы чалавек, як тут будзеш сябе адчуваць, калі толькі і чуеш адно і тое, нібы з грампласцінкі.

Усталявалася доўгае маўчанне. Настаўнік крадком пазіраў на падлетка, які раскурваў ужо трэцюю цыгарэту і выглядаў невыказна шчаслівым.

У гэты момант пачуўся прарэзлівы фабрычны гудок. Хлапчук падскочыў, няпэўна азіраючыся. Настаўнік неўразумела запытаў:

— Ты што, хіба спалохаўся гудка?

— Не, — адказаў хлапчук, — але ўжо чатыры гадзіны,

мамка работу канчае. Яна, ведаецце, працуе там на фарфоравым заводзе. Ужо так радуеца старая, калі бачыць мяне ля варот фабрыкі, што нават страх бярэ. Крыху з глузду з'ехала небараака пасля таткавай смерці.

— Вось яно што, значыць, твая мама працуе на фабрыцы, а тата памёр. Але ж у цябе ёсць яшчэ сястра, таксама мая былая вучаніца. Яна дзе-небудзь працуе?

Хлапчук зрабіў выгляд, нібыта не чуе настаўніка, і, выпростоўчыся, прамовіў:

— Ліха на яго, мне, аднак, трэба ісці.

Настаўнік таксама ўстаў і бадзёра сказаў:

— Я прайдуся з табой да варот. Чым сястра займаецца?

Тут падлетак палез у бутэльку:

— На чорта вы ў мяне пытаеце? Няхай бы спыталі ў яе самой.

— Добра, не гарачыся. Я ж не ведаў, што гэта тваё балючэ месца.

— Якое там балючэ, проста злосць бярэ. Увесь горад ведае, чым прамышляе Эльві. Ночы ў рэстаранах сядзіць, а ўдзень качаецца ў пасцелі. А сёння гэта свіння сярод белага дня выпхнула мяне на вуліцу. Да яе госці іншы раз і ўдзень прыходзяць.

Худыя кулакі хлопчыка моцна сціснуліся, і на яго худым падбародку ўздрыгнулі паджылкі. Настаўнік запытаў яшчэ:

— А што кажа твая мама пра такое жыццё?

— Старой лепей маўчаць, — суха адказаў падлетак. — Па праўдзе кажучы, Эльві нас корміць і можа ў любы момант выгнаць на вуліцу. А жыць на што будзем? Паветра глытаць ды дзвіву давацца! Красці таксама не хочацца, адразу зачапаюць. А мяне нікуды на працу не бяруць. Вельмі малады, кажуць. Дурное гэта слова — малады, малады...

Хлапчук прыбавіў крок, але настаўнік упарты ішоў побач з ім. Нарэшце яны падышлі да варотаў фабрыкі. Настаўнік, цікавасць якога аббуджала ўсякая грамадская з'ява, нягледзячы на тое, што ён бачыў і назіраў іх нібыта з акна салона скорага поезда, спыніўся паглядзець на ўнушальны малюнак: выхад рабочых з фабрыкі. Гэта быў велізарны стракаты паток людзей. Тут былі пажылыя, згорбленыя жонкі рабочых, знясіленае цела якіх не здольна было больш насіць плода, а думка — падняцца вышэй фабрычнай сцяны; былі тут і маладыя жанчыны, на тварах якіх ляжаў суроўы адбітак жыцця; дзяўчаты-падлеткі, у пячорах вачэй якіх гарэла полымя нязведеных страсцей пакут, шокі якіх загараліся чырванню, калі старэйшыя жанчыны з горыччу гаварылі пра каханне і розныя формы яго прайяўлення; юнакі, найвялікшай асалодай якіх было выйсці за межы фабрыкі, на свабоду, змяніць адзенне, памыць твар і правесці некалькі гадзін у нервовай мітусні горада; тут цякло міма само жыццё, будзённае жыццё простых людзей.

Але маці падлетка ў гэтым патоку не было. Яе павезлі яшчэ раніцай. Яна пакінула фабрыку, нібы княгіня. Падтрымліваючы пад рукі, майстар і жанчына-падручная завялі яе ў машыну хуткай дапамогі, якая даставіла яе ў шпіталь. Звычайны няшчасны выпадак. Адны гаварылі, што ён здарыўся ад неасцярожнасці. Другія — што ад слабасці і стомы.

Хлопчык з застылым тварам крохчыў да бальніцы, а следам за ім ішоў настаўнік у пенснэ, ціхі, прыгнечаны. Ён угаворваў падлетка сесці ў таксі або на трамвай, але хлапчук ращуча адказваў:

— Гэта дарэмная трата грошай. Я дайду пеша. А вы можаце дабірацца хоць самалётам. Ды і што вам у бальніцы трэба? Мусіць, нагаворыце старой, што я куру. Толькі гэтага можна чакаць ад настаўніка!

Настаўнік злёгку дакрануўся да пляча Рыста і сказаў:

— Слухай, Рыста, можа, з мамай здарылася што-небудзь сур'ёзнае? Можа, я змагу вам чым-небудзь дапамагчы?

Падлетак адказаў з задзірлівай грубасцю:

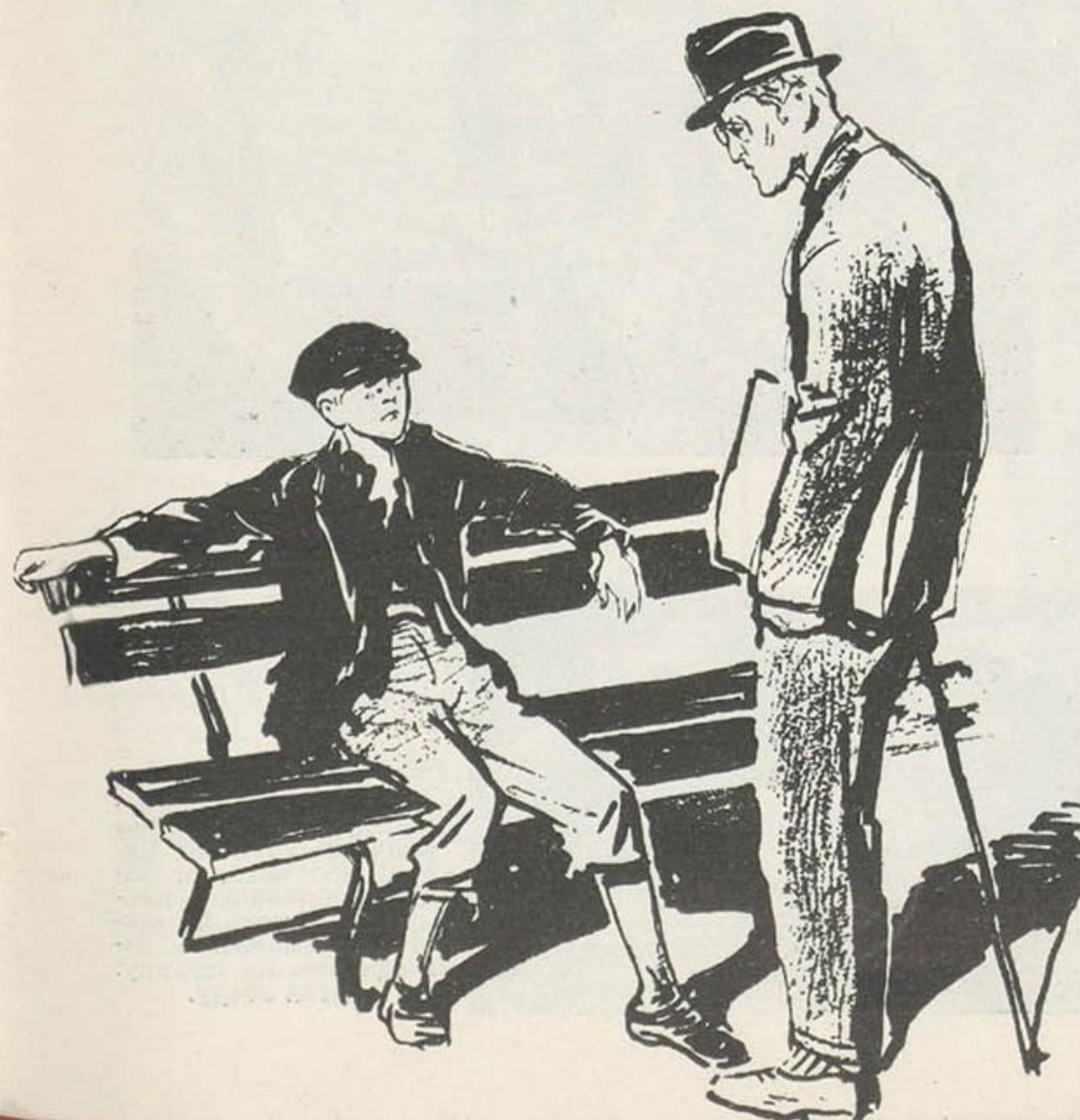
— Вы ляпечаце зусім нібы афіцэр Янхунен з арміі выратавання, які жыве ў нашым доме. Гэты дабрадзей таксама шчодра асыпае нас дапамогай. Папрасіў у яго старыя чарвікі, дык ён ласкава паднёс мене ў адказ: «Слухай бога, і ты ні ў чым не будзеш адчуваць патрэбы». Вось гэта, скажу вам, дапамога! Да д'яблі ўсіх дабрадзеяў! Справімся самі.

Злосць успыхнула ў настаўніку. Так не паводзіўся перад ім яшчэ ні адзін малакасос. А між тым хлапчук быў яго вучнем. І адкуль ён такі, невыносна дзёрзкі і калючы, не па гадах «стары» і агрэсіўны?

Пасвяжэла. Сонечныя промі ўжо не грэлі, як летам. Іх цяплю халадзіла. Настаўнік зауважыў, як па голых лытках падлетка прабеглі дрыжыкі холаду.

— Становіцца холадна, — зауважыў ён.

— Падыміце каўнер, — суха параіў хлапчук.



# Балада пра маці

Іван КІРЭЙЧЫК

1  
Па завадзі ціхай,  
Не чуючи ліха,  
Хадзіла бусліха,  
Старая бусліха.  
Чырвоныя боты  
Тапталі балоты,  
Такая работа  
У бусліхі.

А потым  
Насіла дахаты  
Гасцінець багаты  
Свамі буслятам,  
Свамі немаўлятам...  
Па завадзі ціхай,  
Не чуючи ліха,  
Хадзіла бусліха,  
Матуля-бусліха.

2  
Як раптам у вёсцы  
Пачуліся стрэлы  
І вельмі ўжо штосьці

Запахла гарэлым.  
Спяшала, ляцела —  
Там вёска гарэла...  
Дым, полымя, стрэлы  
Бусліху сустрэлі.  
І крылы самлелі:  
Над роднаю хатай  
У полымі тлелі  
Яе буслятныя.  
І аж пачарнела,  
Як сопуха тая...  
Крык роспацы немай  
Над вёскай лятае.  
Страшэннае гора  
Схапіла за горла.  
Ляцела угору,  
Крычала у горы.  
І крылы злажыла  
І камнем упала  
Туды, дзе кружыла,  
Дзе пекла шугала, —  
К свамі немаўлятам...  
Смяляліся каты,

Чужыя салдаты,  
Над птушкай цыбатай.  
3  
Прайшло з паўгадзіны...  
Каваныя крокі  
Адзінага сына  
Вялі да вяроўкі.  
На страшныя мукі  
Матуля глядзела:  
Паскручваны руکі,  
Пасечана цела...  
Лягчэй было б маці  
З ім побач памерці...  
Нямое пракляцце  
Стрымала у сэрцы.  
...Салдаты з чужыны  
Усю ноч балівалі.  
Мо' кроў яе сына  
Яны дапівалі!..  
Мо' слёзы матулі!  
Мо' гора матулі!..

у хмелі танулі.  
Пад ранак паснулі...  
Барвовай чупрынай  
Аж да небакраю  
Шугнула хаціна.  
Шаптала старая:  
— За сына... За сына...  
Барвовай чупрынай  
Шугнула хаціна.  
4  
Суровыя вочы,  
У іх — помста, пракляцце...  
Па вуліцы крочыць  
Знямелая маці.  
Пасечана цела,  
Пабіта, парвата...  
Фашысты нацэлілі  
Услед аўтаматы...  
Чужак падганяе:  
— Шнэль, шнэль, альтэ фрау!..  
Да сына старая  
Шагае, шагае...

Нарэшце, яны прыйшлі ў бальніцу. Хлопчык спыніўся ў бальнічным вестыбюле перад настаўнікам і спакойна сказаў:

— Вы пачакайце тут. Мамка — сарамлівы чалавек. Старая ўсё жыццё працавала на фабрыцы. Яна, небарака, не вельмі разбіраецца — можа яшчэ раззлавацца, убачыўши гасцей. Прыйкніцесь дзе-небудзь, я не доўга.

Прайшло дзесяць хвілін, а хлапчук усё не вяртаўся з бальнічнай палаты. Настаўніку надакучыла чакаць. Крадком ён пайшоў за падлеткам, памалу адчыніў дзверы і, застыўши ля парога, зазірнуў у палату. На ложку ляжала жанчына з тварам, бялейшым за прасціну, на якой ляжала яе галава. З аднаго боку ложка стаяў хлопчык, з другога — маладая медсястра. Хлопчык схіліўся над ложкам, сціскаючы руку свайгі маці, якая ляжала ў непрытомнасці, і з запалам гаварыў:

— Мамачка, дарагая, ты не павінна паміраць! Ты чуеш, мамачка, міная, ты аваўязкова паправішся! Я пайду працаўца, а ты будзеш дома. Мы знайдзем сабе асобны пакой, а Эльві пакінем адну...

Медсястра адвярнула твар да акна, а хлопчык адрыўіста працягваў:

— Мамачка, любая, чаму ты маўчыш? Скажы хація што-небудзь. Мама, паслухай, я сустрэў сёння настаўніка. Ён чулы чалавек і хоца дапамагчы нам. Ён аваўязкова зможа ўладкаваць мяне на працу, як і іншых хлопцаў і дзяўчат з нашай школы. Я хоць усё жыццё буду хлусіць наконт год, калі гэта дапаможа. У мяне няма больш сіл жыць на вуліцы... Мама, мамачка, родная...

Настаўнік ціха прычыніў дзверы і вярнуўся ў вестыбюль чакаць хлопчыка. У вачах жанчыны, якая ляжала на ложку, ён бачыў халодныя бляск. Але ў той жа час ён убачыў нешта больше: у хлапчука гарадской ускраіны былі два твары. Перад смерцю хлусня адступае і чалавек здымает з твару маску акцёра.

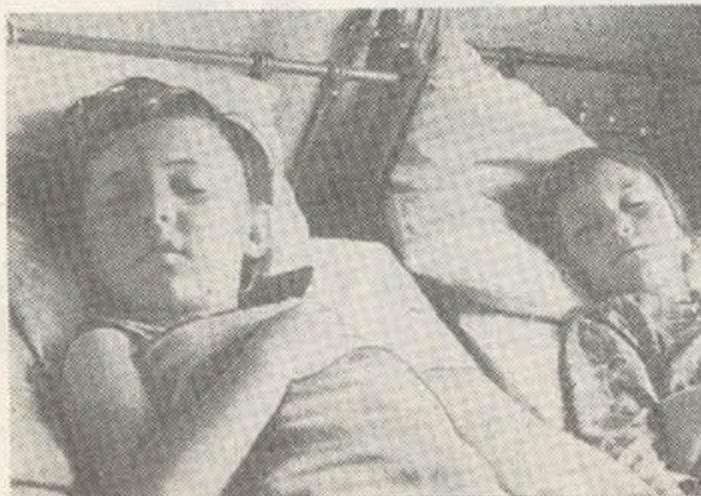
Настаўніку, які займаўся вывучэннем грамадскіх з'яў, паступова праясніўся і другі факт: хлопчык быў занадта добры для папраўчай установы. А між тым яго вымушаны былі ціпер адправіці іменна туды. Настаўнік у думках уявіў сабе доўгую чараду хлапчуку хельсінскіх ускраін з нахабнымі звычкамі і позіркамі рана закаранелай шпаны, якія бадзяюцца па вуліцах, і прыстойных, сацыяльнамыслячых грамадзян, якія прарочаць ім бліскучую кар'еру хуліганаў.

## ШЧАСЛІВАЕ ДЗЯЦІНСТВА



→  
Вось дзеци работніц Аршанскае льнокамбінату. Які чудоўны жывы куток у іх дзяцічным садзе № 2!

Фота Д. Прэса.



←  
А гэта малая калгасніц сельгасарцелі імя Ільіча Быхаўскага рабёна. Ціхі час... Іх маці спакойна працуяць на полі, бо дзеци накормлены і дагледжаны. На здымку: пасля абеду.

## Сельскі бібліятэкар

Лідзю Аляксеену Сафонаву ведаюць у калгасе імя Калініна, што на Крычаўшчыне, усе, ад старога да малога. Сем год яна працуе загадчыцай Калінінскай сельскай бібліятэкі. Часта можна бачыць, як з важкай вязанкою кніг кроочыць Лідзю Аляксеену з вёскі ў вёску, заходзіць у кожны двор. А абход у яе вялікі: семнаццаць вёсак. У кожнай вёсцы, у кожнай хаце Лідзю Аляксеену сустракаюць з вялікай радасцю. А сабабіла ўдзячны ёй тыя, хто па той ці іншай прычыне не могуць самі прыіці ў бібліятэку па кнігу. Гэта старыя людзі, інваліды, хворыя ці проста вельмі занятыя працай калгаснікі. Вось Праскоўя Цімафеевна Стэльмахава. Ей ужо даўно пераваліла на сёмы дзесятак. Але яна не толькі яшчэ добра працуе ў калгасе, а і вельмі любіць чытаць. У яе фармуляры — «Уваскрэсенне» і «Анна Карэніна» Л. Талстога, «Маці» А. М. Горкага, «Прынц і жабрак» Марка Твэна і многа іншых.

— Трэба абліяніць, дачушка, — гаворыць Праскоўя Цімафеевна, калі сустракае Лідзю Сафонаву. — Тую прачытала ўжо...

— Зараз, зараз, вось толькі ў гэту хату зайду, там мяне даўно чакаюць... А што б вы жадалі прачытанаць? Можа ў мяне няма такіх з сабою...

— Ды мне ўжо хацелася б што-небудзь пра цукровыя буракі, бо я ж цяпер звеннявая...

— Ёсць, ёсць такія, калі ласка...

Юрый Сафонаў зусім малады хлопец, ды вось захварэў, не мог хадзіць. У кнігах ён знаходзіў уzechу. І хто не паверыць, што такія кнігі, як «Апавесць аб сапраўдным чалавеку» Б. Палявога, «Як гарставалася сталь» М. Астроўскага і «Глыбокая плынь» І. Шамякіна, памаглі Юрью хутчэй стаць на ногі... Зараз ён занячвае курсы шафёраў і неўзабаве сядзе за руль аўтамашыны.

— Аляксеену, прачытанаў! — крачыць трактарыст Уладзімір Ісачанка з кабіны трактара. — Мне «Справу пірэстыя» Адамава, калі ласка!

— Добра, добра, усім прынясу, чытайце толькі!

Лідзю Аляксеену стварыла прыблізіцца калектыв маствацкай самадзейнасці. На дапамогу ёй прыйшлі настаўніцы Касцюкоўской пачатковай школы Ганна Васільеўна Ляднёва і Анастасія Ілінічна Саваценка. Яны згадзіліся арганізаваць драматычны гурток і выступіць з чытаннем сатырычных апавяданняў і баек.

Колькі было радасці і хвалявання ў Лідзю Аляксеену, пакуль рыхтаваўся першы канцэрт! А ён прыйшоў з вялікім поспехам. Калгаснікі былі вельмі задаволены і ўсе нумары праGRAMY ўзнагароджвалі дружнымі воллескамі.

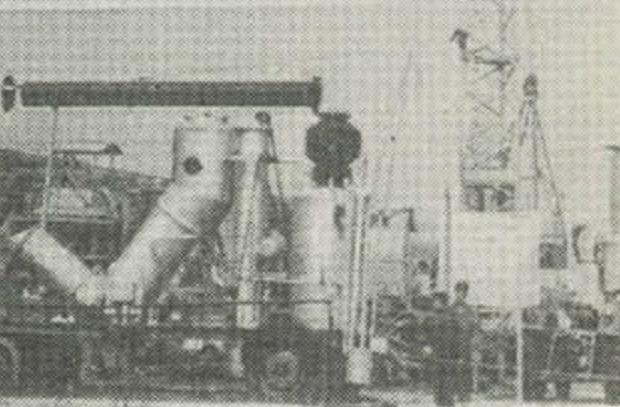
Так у рабоце бібліятэкара Лідзю Сафонавай з'явілася новае. І вялікую радасць гэта новае прыносіць і ёй самой, і ўсім нам, калгаснікам — гледачам і аматарам нашай калгаснай самадзейнасці!

I. КАТОУСКІ,  
калгаснік.

## ПОЛЬСКАЯ ВЫСТАЎКА



Вялікім поспехам карысталася выстаўка польскіх экспартных тавараў, якая адбылася ў Мінску. Працаўнікі Польшчы дэманстравалі на ёй свае выдатныя поспехі. На выстаўцы паказваліся ўзоры машинаў і станкабудавання, радыёпрыёмнікі, тэлевізары, мэбля, адзенне і іншыя рэчы.



2. Машины і станкі, якія вырабляюцца ў народнай Польшчы.



3. Усё гэта робіцца са скуры і яе замяняльнікам.

4. «Вось як прыгожа і зручна можна аbstавіць пакой», — раяць нары польскія сябры.

5. Якія забаўныя лялькі! Гэты куток прыцягваў не толькі малых, але і дарослых.

Фота П. Нікіціна.

**З** ЦЯГАМ часу не па старэю, а памаладзеў Барысаў, што раскінуўся на двух берагах паўнаводнай Бярэзіны, на скрыжаванні трох магістралей: стальнай, асфальтаванай і воднай. Барысаў расце не па дніх, а па гадзінах. Ужо даўно ніяма месца ў цэнтры, і горад пайшоў далей, пакінуўшы ззаду ранейшыя ўскраіны. Непазнавальная змяніўся прымісловы раён — Нова-Барысаў. Выходзіц з вакзала — і перад табою прыгожа забудаваная плошча, ад яе цягнецца шырокая магістраль з высокімі каменнімі будынкамі: жылымі дамамі, магазінамі, школамі, кінататрамі. Ад галоўнай гардской магістралі разыходзіцца шляхі на фанерна-запалкавы камбінат, на шкло завод імя Дзяржынскага, на адзіную ў Беларусі фабрику шкіні, на завод «Чырвоны металіст», на завод гідраапаратуры і многія іншыя прадпрыемствы.

Ужо сёняні тут бачныя многія рысы горада будучыні. Барысаў увесеь у зеляніні. Раёны звязаны зручным транспартам. Ёсьць паркі, пляжы. Горад упрыгожваюць помнікі Сярга Арджанікідзе, які вяяваў тут з ініцыятывай у 1919 годзе, камсамолцы Люсі Чалкоўскай — храбрай партызанцы часоў Вялікай Айчыннай вайны, героя-танкісту Раку і яго баявым сябрам.

Хіба можна не любіць свой горад, асабліва такі, дзе герайчнае мінулае не толькі не развеялася, не толькі не заўбыта, а нібы сустэрляса з сёнянішнім днём і асвятае яго сваёй нягаснучай славай.

Толькі што я быў у цэхах завода «Чырвоны металіст», дзе складаныя станкі намінога абліячыло працу савецкага чалавека. Завод аснашчаны новай тэхнікай, і ў яго карпусах усё дыхае сучаснасцю. Але варта крху адышці ад заводскай тэрыторыі — і ты апненешся

# Нездарма помніць уся Расія...

Да 150-годдзя Айчыннай вайны 1812 да

на бастыёнах, пабудаваных у гады Айчыннай вайны 1812 года. Хочь тут даўно вырас мірны лясок, паблізу якога узімлі новабудоўлі, называеца «bastiёны» ўмацавалася за гэтымі штучна насыпанымі валамі. Кожны барысаўскі хлапчук не толькі ахвотна пакажа вам гэта гісторычнае месца, але і раскажа падрабязнасці будаўніцтва перадмасавых ўмацаваніяў у 1812 годзе. Любоў да гісторычнай старадаўнасці, да мінулага спаўгатуя ўсю ўспышчу.

Яшчэ ў далёкі дарэвалюцыйныя гады на ініцыятыве аматараў краязнаўства ў Барысаўскім музееў прызначылі краязнаўцы музеў, у асноўным прысвечаны падзеям 1812 года. Калекцыі музеяў былі сабраны энтузіастамі краязнаўства. У савецкі час музей перайшоў у веданне дзяржавы і ўзвышыўся ў адносіні да іншых музеяў.

Аднакі ў савецкі час музей перайшоў у веданне дзяржавы і ўзвышыўся ў адносіні да іншых музеяў. Яго сапёры пачалі будаваць музеі ля вёскі Вялікай Ухалоды, дзе нібыта павінна была парадаць пераправа адступаўшых войск. Вось на карце мясцовасці гэта вёска памечана крэзыкам. Але рускія воіны з дапамогай насельніцтва хутка разгада-

зан плён працы савецкіх людзей у мірныя стваральныя будні.

На ўесь Савецкі Саюз славіца барысаўскія шклавары. І вось перад вами цудоўная рэчы, зробленыя ўмельцамі завода імя Дзяржынскага: вазы з партрэтамі Юрыя Гагарына, пасуда, якое зіаціць шматкаляровай вясёлкай, пераліваецца серабром. Вось мініятура піяніна — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

...Барысаў у пачатку XIX стагоддзя. Яго маленькая вулічка, завулкі, домікі паказаны на карціне. А воні і Бярэзіна, у суворы час вайны яна ператваралася ў недаступную для ворага перашкоду, якую не так проста пераступіць.

Аднакі ў савецкі час музей перайшоў у веданне дзяржавы і ўзвышыўся ў адносіні да іншых музеяў. Яго сапёры пачалі будаваць музеі ля вёскі Вялікай Ухалоды, дзе нібыта павінна была парадаць пераправа адступаўшых войск. Вось на карце мясцовасці гэта вёска памечана крэзыкам. Але рускія воіны з дапамогай насельніцтва хутка разгада-

зан плён працы савецкіх людзей у мірныя стваральныя будні.

На ўесь Савецкі Саюз славіца барысаўскія шклавары. І вось перад вами цудоўная рэчы, зробленыя ўмельцамі завода імя Дзяржынскага: вазы з партрэтамі Юрыя Гагарына, пасуда, якое зіаціць шматкаляровай вясёлкай, пераліваецца серабром. Вось мініятура піяніна — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

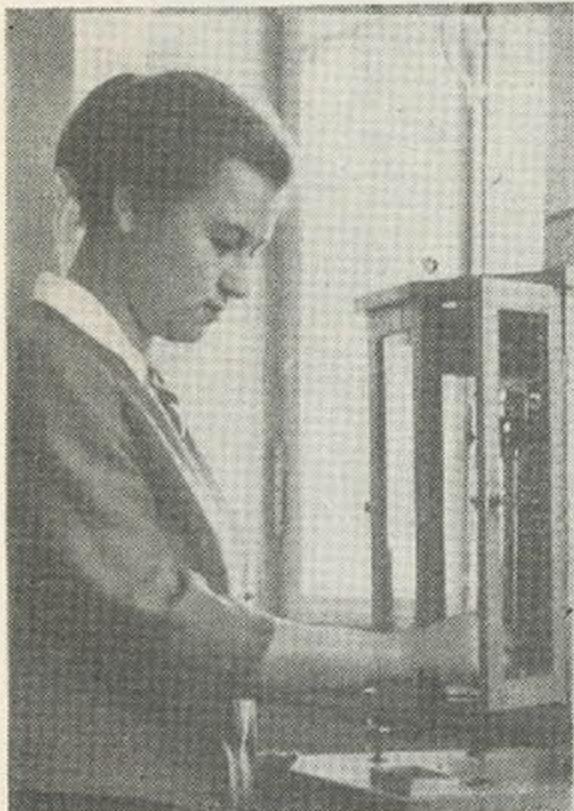
На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

На піяніне — ціпераціяна мадэль барысаўскай маркі. Фанера, мэблі і, вядома, запалкі. Ужо больш як паўстагодзіца Барысаў забеспечвае «агнём» сотні тысяч чалавек. Гэта сёняшні дзень горада адносіўся да пераправы. І вось яе вынікі.

</

# ЯНЫ ПРЫЙШЛІ АД СТАЛЁВЫХ РЭЭК



Першакурсніца Зінаіда Сюсікіна на занятках у лабараторыі.

вячэрнім і 300 — на завочным аддзяленні.

У перапынках паміж лекцыямі гудуць калідоры ўсхваляванымі галасамі. Першакурснікам усё тут новае, не зусім яшчэ звычнае, і яны наперабой дзелянца сваімі ўражаннямі, захапляюцца таямніцамі навук, што адкрыліся перад імі на пачатку вучобы...

Рознымі шляхамі прыйшли яны ў інстытут. Але адна харктэрная рыса вызначае біяграфіі першакурснікаў: усе яны прыйшли добрую працоўную школу, іх маладосць зведала радасць стваральнай працы ў імя заўтрашняга дня.

З асаблівай гасціннасцю адчыніў інстытут свае дзвёры перад стыпендыятамі — перад тымі, каго паслалі на вучобу і каму непасрэдна будуць выплачваць стыпендыю прадпрыемствы, дыстанцыі пузі, станцыі. А такіх студэнтаў сёлета нямала. Гэта — Марыя Карпава, пузявая работніца з далёкага Сыктывкара, Лідзія Піўнева з Варонежскай вобласці, Тація Дыбалль, стрэлачніца з Магілёва, і шмат іншых...

Стыпендыяты з Беларусі сустрэліся яшчэ да пачатку экзаменаў, на падрыхтоўчых курсах. Марыя Сілюк, Зінаіда Сюсікіна, Ольга Бахта — дзяўчата з Асіповіцкай дыстанцыі пузі. Старанна паўтаралі яны матэрыял на падрыхтоўчых курсах, скішана паходжвалі па гулкіх калідорах інстытута і, пазіраючы на вялізную мадэль паравоза, прыгадвалі сваё працоўнае жыццё...

А ўспомніць ім было што. Яшчэ два гады назад закончыла Марыя Сілюк Брэсцкое чыгуначнае вучылішча. Калі накіравалі яе дзяжурнай па станцыі Дзераўцы, што паблізу Асіповіч, дзяўчына спачатку разгубілася: станцыя невялічкая, знаёмых няма... Але першае ўражанне было падманіліве. Неўзабаве знайшла тут Марыя і знаёмых, і сапраўдных сяброў, якія заўсёды гатовы былі прыйсці ёй на дапамогу. А якай захапляючая, романтычная работа! Прабяглі паў станцыі цяжкаваго вагонаў, прыпыняліся на некалькіх хвілін пасажырскія цягнікі, а потым зноў настрымна беглі ўперад, да новых станций... И Марыя адчувала сябе сапраўднай гаспадайніцай гэтага бурлівага станцыйнага жыцця.

А хіба можна было забыць тыя ночы, калі яна, Марыя, выходзіла на платформу, задуменна паглядала на зялёніцу і чырвоныя агенчыкі стрэлак, прыслухоўвалася да ледзь чутнага, далёкага перастуку колаў на рэйках... У такіх хвілінах дзяўчыні здавалася, што гэта спяваюць рэйкі. И ва ўнісон з імі спявала яе, Марыйчына, сэрца...

У такія вось задуменныя ночы, у напружаныя пра-

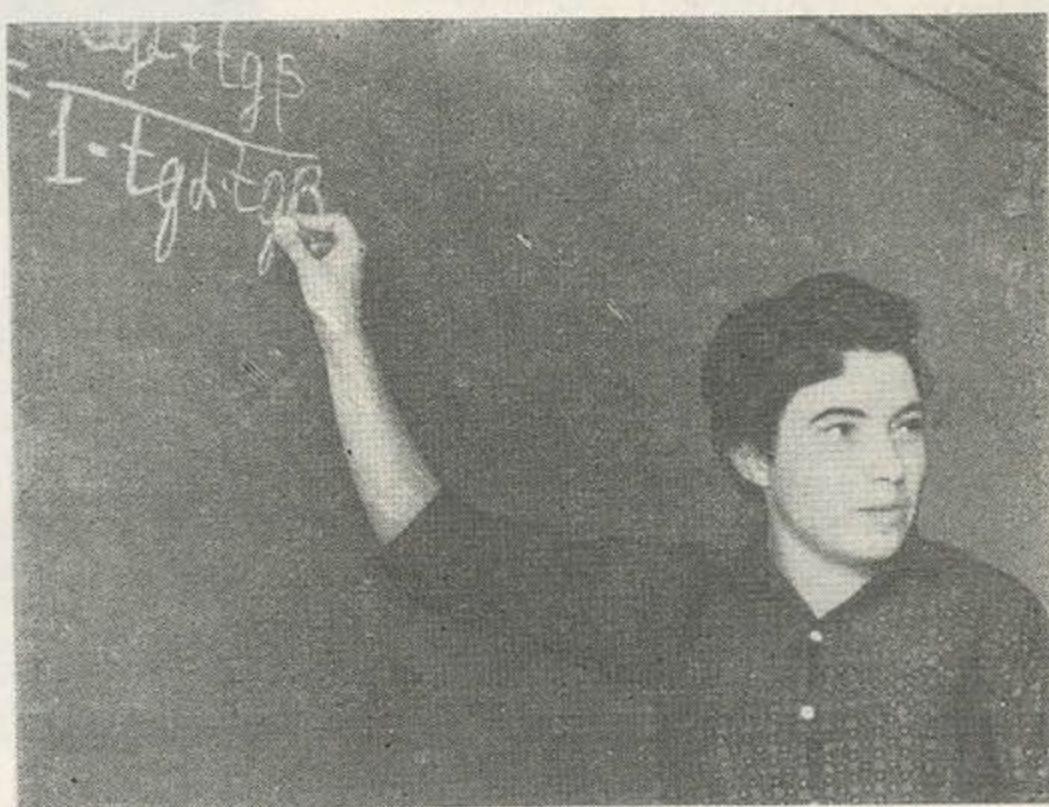
БЕЛАРУСКІ інстытут інжынераў чыгуначнага транспорту. Гэта вышэйшая навучальная установа, якая знаходзіцца ў Гомелі, стала сапраўднай кузняй кадраў для сталёвых магістралей краіны. У любым кутку неабсяжнай Радзімы можна сустрэць быльых выпускнікоў інстытута. Эксплуатацыйнікі, будаўнікі чыгункі, механікі паравозабудаўнічых заводаў... Няўрымслівия, нястомныя, яны сёння пракладваюць новыя рэйкі ў тайзе, самааддана працуюць на вялікіх і маленьких станцыях...

Такімі іх выхаваў інстытут.

Сёлета новае папаўненне запоўніла аўдыторыі. 225 чалавек займаюцца на першым курсе дзённага аддзялення, 150 — на

цоўныя дні і зразумела Марыя Сілюк, што яе жыццёвы лёс назаўсёды звязаны з чыгункай. Хацелася толькі аднаго: узбагаціць свае веды па спецыяльнасці, пашырыць свой кругагляд... И калі кіраўніцтва даведалася аб жаданні Марыі вучыцца далей, то адразу рашыла накіраваць яе ў інстытут інжынераў чыгуначнага транспорту. Так зблізлася Марыйчына мара.

Марыя Сілюк упершыню адчула сябе гамяльчанкай. А вось Зінаіда Сюсікіна нібыта вярнулася ў родны горад: у свой час яна закончыла тут чыгуначнае вучылішча.



Ля дошкі — Марыя Сілюк. Ад таго, як здасць яна гэты экзамен, залежыць многае...

Фота П. Нікіціна.

І тым з большым правам хацелася ёй стаць студэнткай інстытута чыгуначнага транспорту. А хіба не заслужыла яна тэтае права сваёй самаадданай працы? Яна, пучейны тэхнік, заўсёды клапацілася аб тым, каб сталёвія рэйкі, пузявая гаспадарка, складскія памяшканні знаходзіліся толькі ў выдатным стане. «Шлях адкрыты!» — значылі паравозам дарогу зялёныя агні. И ўтым, што ўсе цягнікі адпраўляліся строга па графіку, была немалая заслуга і яе...

Зіна паспяхова вытрымала ўступныя экзамены. Цяпер яна першакурсніца эксплуатацыйнага факультэта.

Ольга Бахта — таксама ў студэнцкіх аўдыторыях. Яна мае звыш восьмі год працоўнага стажу. Аператар стацый Асіповічы з багатым практычным вопытам. Гэта дапаможа ёй лепш засвойваць тэхнічныя дысцыпліны.

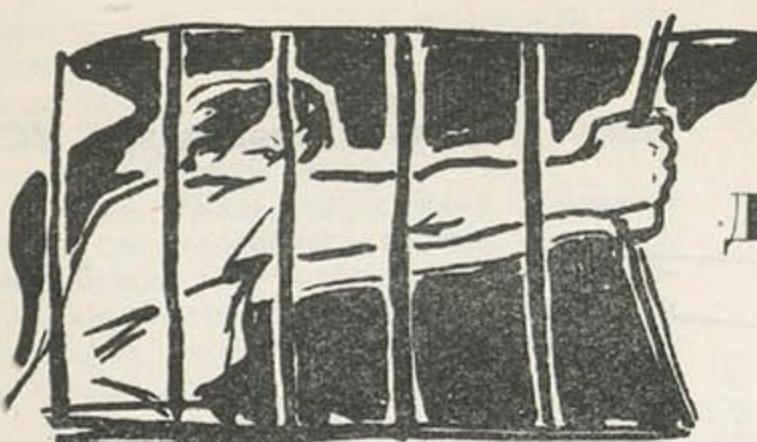
Стыпендыяты займаюцца і на іншых факультэтах інстытута — прамысловага і грамадзянскага будаўніцтва, будаўніцтва чыгунак, механічным.

Побач з волытнімі майстрамі на факультэце прамысловага і грамадзянскага будаўніцтва слухае лекцыі муляр з Гомеля Аляксей Бандарэнка, таксама стыпендыят будаўнічага ўпраўлення. Многія студэнты пасябраўлі, разам ходзяць на лекцыі, у чытальнях заўмы, у Палац культуры чыгуначнікаў...

Інтэрнаты засынаюць позна. І сняцца першакурснікам станцыі, вакзалы, зялёніна семафораў і рэйкі, што бягуть, бягуть уперад... Добрая, светлая сны! Но людзі ж самі прыйшли сюды ад сталёвых рээк, прыйшли з гарачым жаданнем адчыніць вялізную скарбонку ведаў.

Чакайце іх, маленька і вялікія станцыі! Праз пяць год сённяшнія першакурснікі зноў вернуцца да вас, вернуцца, узбагачаныя ведамі, узмужнелыя, пасталеўшыя. Вы абавязкова пазнаеце іх, станцыі, па цвёрдых кроках, па неспакойнаму біццю вечна маладых сэрцаў!

Эд. КАРПАЧОУ



## КАЛІ КАТАРЫНА ПРЫМУШАЕ ДРЫЖЭЦЬ САЛАЗАРА

Мары-Луіза КУДЗЕР

**Ж**ЫЎ-БЫЎ некалі на поўдні Партугаліі кароль, які закахаўся ў палонную дзяўчыну з Поўначы. Адно толькі вельмі засмучала карала: яго каханая ніколі не ўсміхалася. Прауда, прыгажуна адказвала яму ўзаемнасцю і згадзілася стаць каралевай. Аднак густа-сіняе неба Партугаліі, у якім вечна зязла гарачае сонца, вельмі стамляла маладую каралеву. Яна ўздыхала ад смутку, нудзілася, слабела і чэзла з кожным днём.

Кароль з роспаччу назіраў, як жонка яго безуважна пазірала на самыя раскошныя і дарагія падарункі. А ў каралевы была адна-адзіная мара, якую кароль не мог выканца:

ёй хацелася, каб пайшоў снег. Але каханне хітрае на выдумкі, а ў руках карала да таго ж была ўлада. Муж знайшоў спосаб прымусіць сваю каханую адчуць прыхільнасць да новай для яе краіны: ён загадаў насадзіць усюды мінданаль. Калі надышоў люты, лёгкі марскі брыз падхапіў не злічонае мнóstва белых пляштак, і перад зазяўшымі радасцю вачыма каралевы адкрылася жаданае відовішча — беласнежная мяцеліца.

Гэтую прыгожую легенду можна пачуць на поўдні Партугаліі, у правінцыі Алентэжу, і каму-небудзь можа прыйсці ў галаву: «Партугалія — гэта краіна мары!»

...Быў люты. Мінданальня дэрэзы, нібы ў легендзе, шчодра кідалі долу беласнежныя пляштакі, а неба сінела ўсімі пералівамі індыга. Аднак для батракоў Алентэжу белая мяцеліца кветак міндалю не магла засланіць ні беспрацоўе, ні голад, ні галечу... І тады мужчыны і жанчыны сабраліся разам. Узяўшы сваіх маленьких загарэлых басаногіх дзяцей, яны пайшлі патрабаваць работы, адваёўваць працу на кавалак хлеба і жыццё. Людзі ішлі з сямі пасёлкаў і вёсак. Гэта быў вялікі «паход галодных».

Буйных землеўладальнікаў (а ў правінцыі Алентэжу ёсьць памешчыкі, якія валодаюць 20 тысячамі гектараў зямлі) ахапіла паніка. Яны выслалі супраць людзей, што патрабавалі работы, узброеную варту.

Але батракі не адступалі. Тады жандары перайшлі ў

атаку. Уздыбленыя коні білі мужчын і жанчын капытамі ў грудзі. Паліцэйскія бізуны са свістам паласавалі знясіленых галодных людзей.

Сярод жанчын знаходзілася і Катарына Эўфемія. Яна была прыгожая, як каралева з толькі што расказанай легенды. Аднак памяць пра гэту жанчыну яе радзіма захавае не ў казках: яна ўпіша яе імя на старонкі сваёй сапраўднай гісторыі.

Катарыне яшчэ не было і 30 год. Гібкая, стройная, з той ганарлівай, плаўнай хадой, якая выпрацоўваецца ў мясцовых жанчын ад нашэння на галаве грузаў, часам даволі цяжкіх.

Нібы казачная каралева, Катарына была любімая. І яе муж, і яна працавалі сельскагаспадарчымі рабочымі. У іх было трое маленьких дзяцей. Самага малодшага жанчына несла на руках.

Катарына не адступіла перад жандарскімі бізуналі і капытамі коней: больш за ўсё ў жыцці ёй хацелася, каб яна і яе муж атрымалі магчымасць даць кавалак хлеба сваім галодным дзециям.

Тады жандары прытрымалі коней, схавалі бізуны і ўзяліся за аўтаматы. Катарына Эўфемія ўпала на зямлю, забітая насмерць, усё яшчэ прыціснуты да грудзей сваёй галоднае дзіця.

У Партугаліі ёсьць тысячи і тысячи Катарын, натхнёныя аднымі гарачымі жаданнем. Яны хочуць, каб іх радзіма перастала быць музеем сярэдневяковых традыцый, за малюнчым фасадам якога скрываецца бессаромная эксплуатацыя народа, пазбаўленага ўсіх свобод і даведзенага да крайніх ступені матэрыйальной і духоўнай галечы. І галеча гэтая становіца ўсё больш жахлівай з кожным новым днём дыктатуры Салазара, якая працягваеца ўжо амаль 30 год.

Што такое Партугалія? Як запэўняюць кішэнныя даведнікі для туристаў, гэта 60 найлепшых марскіх пляжаў, якія вельмі цэнтрычныя чужаземцамі. Тут прыезджыя могуць адпачываць усімі фібрамі душы і цела, захапляючыся кухняй, якая здольна задаволіць самы тонкі густ прыдзірлівага гурма-

на. Гэта краіна апельсінавых гаёў, лясоў, багатых на коркавы дуб (у краіне штогод вырабляеца 150 тыс. тон корку, або 52% сусветнай прадукцыі), якія з'яўляюцца раскошнымі пашамі для свіных стакаў. Партугалія — гэта краіна партоў і рыбалоўства, прычым тэхніка ўзбярэжнага лову вельмі адсталая: лодкі на водмелі выцягаюцца сіламі быкоў... жанчын. Умовы жыцця жанчын у Партугаліі вельмі цяжкія. Яны ўскладняюцца яшчэ больш захаваннем «традицый», якімі так захапляюцца ўлады.

Вось прывычныя карціны: жанчына, паставіўшы на галаву цяжкую ношу, ідзе побач з аслом, на якім сядзіць яе муж, брат ці сын. Сялянка цярплюва стаіць ззаду мужа, пакуль той, усеўшыся на краі поля, праганяе голад: яна пасць пасля — даесць, што застанецца. Жанчыны апрануты горш за мужчын, і іх работа аплачуваецца яшчэ горш, чым праца мужоў.

Між іншым, і дзённага заробку мужчыны ледзь хапае на тое, каб купіць кілаграм траскі — прысоленай і высушанай на сонцы, як гэта рабілася здаўна. У Партугаліі вядомы 365 рэцэптаў прыгатавання страв з траскі — па аднаму на кожны дзень года. Але партугальскі народ па-ранейшаму не можа сабе дазволіць раскошу штодзённа мець на сваім стале траску!

У Партугаліі, у горадзе Каімбра, ёсьць універсітэт. Студэнты ў доўгіх чорных накідках і плоскіх шапачках на галавах прагуляюцца вечарамі па плошчы, пад цёмна-сінім небам, якое ззяе мірыядамі яркіх буйных зорак... Чувачы гукі «фада», традыцыйнай студэнцкай песні, якая суправаджаеца звонамі гітар. У гэтым заліхвацкім напеве хапае за сэрца смутак, затоены ў душы моладзі, што рвеца на праці, прагне высокіх ідэй, асэнсаванага кілучага жыцця... і сустракае толькі пільны нагляд паліцэйскіх даносчыкаў, якія прытайліся ўсюды...

Так, Партугалія — краіна, што ўстановіла змроучны рэкорд: кожны месяц у сярэднім мясцовыя суды прыгаворваюць людзей у агульнай складанасці да 54 гадоў турмы. Адначасо-

ва гэта тая краіна Еўропы, дзе працэнт непісменных сярод насельніцтва самы высокі.

У Партугаліі наладжаюцца пышныя святкаванні, па ўзору сярэдневяковых. Вось «капітанская галера», з 80 грабцамі ў ярка-чырвоных касцюмах, падымаеца па рацэ Тахо (Тэжу), паблізу яе вусця. Цырымонія адбывалася ў лютым 1957 года з прычыны візіту англійскай каралевы ў Лісабон... Каралева не ўбачыла нічога, што магло б абурыць яе аўгусцейшы погляд: прэзідэнт Салазар, праяўляючы далікатную сарамлівасць, загадаў паставіць высокія драўляныя парканы, каб скрыць ад вачей пабочных асоб бедныя халупы партугальцаў, тых самых партугальцаў, якія часта вымушаны начаваць проста пад адкрытым небам на бруку... прауда, вельмі маляўнічым, складзеным з белага і шэрага каменя.

Вядома, праязджаючы праз буйныя гарады, вы ўбачыце новыя, вельмі прыгожы будынкі. Аднак плата за кватэрэ з трох пакояў перавышае агульны заробак дзвюх або трох сем'яў!

Турыстыкі даведнікі маляўніча апісваюць народныя святы, дзе можна палюбавацца раскошным і яркім букетам касцюмаў усіх правінций Партугаліі. Таго-сяго можа ўвесці ў зман няхітрай весялосць, якая пануе на гэтых народных гулянках. Партугальцы па сваёй натуре гордыя, поўныя пачуцця ўласнай годнасці і меньш за ўсё схільны ўнушыць пабочным асобам пачуццё жалю або спагады. Але няхай знешнія святочныя бліск не скрывае ад вас штодзённай і штогадзінай трагедыі: у Партугаліі чалавек не мае права на працу. У краіне пануе бесправацце. Магчымасць атрымаць месца і зарабіць на хлеб ператварылася амаль у прывілею. Да таго ж заработка плата надзвычай нізкая, а ўсякая просьба аб яе павелічэнні разглядаецца і караецца як акт падрыўной палітычнай дзейнасці. Многія сотні жанчын кінуты ў турмы за тое, што яны адстайвалі свае патрабаванні.

Партугальская каланіальная імперыя — гэта адзін з апошніх аплотаў каланіальнага прыгнечання ў яго самых зверскіх формах. Тут яшчэ праціве гандаль рабамі. Так, напрыклад, Мазамбік штогод пастаўляе 100 тысяч неграў у капальні Паўднёвой Афрыкі і 50 тысяч — у руднікі Радэзіі...

Гэта не будзе працягвацца вечна...

Як не будзе працягвацца вечна і дыктатура Салазара.

(З часопіса «Жанчыны свету»).



Мал. П. Уласевіча.

## МАРЫ НАСУСТРАЧ

*А п а в я д а н н е*

УЖО больш тыдня я наведваю вячэрнюю школу. Сядою за апошні стол і ўважліва слухаю настаўнікай.

Ці лёгка вучыцца пасля даволі працяглага перапынку? Цяжэй, чым я думаў. У мяне зусім не стала вольнага часу, рэдка калі ўварвеш якую гадзіну, каб пайсці ў кіно ці парк. Варта прапусціць заняткі ці не падрыхтаваць урок — і ў наступны раз будзе сядзець варонай, нічога не разумеючы з таго, што тлумачыць настаўнік.

У галаве маёй варушыцца думка: «А ці варта было паступаць у школу? Ці не лепей жыць так: адпрацаваў сем гадзін — і сам сабе гаспадар, ідзі куды хочаш».

Не ведаю, чым бы скончыліся мae ваганні, каб не адзін выпадак. Уласна кажучы, нічога такога не здарылася. Аднойчы, перад самым званком, дзвёры класа расчынліся, і невысокая кволая дзяўчына ў белым світары ціха спытала: «можна?»

— Заходзь, заходзь! — разам адказала ёй некалькі чалавек.

Дзяўчына ўвайшла і заняла свабоднае месца за першым столом. Ну што тут асаблівага? Але я чамусьці ўвесь вечар не адрываў вачэй ад белага світара. І больш не думаў, ці варта мне вучыцца. Цяпер я заўсёды спяшаўся прыйсці ў школу раней за іншых. Пасля работы штохвілны пазіраў на маленькі будзільнік, які стаяў на тумбачцы. Іншы раз мне нават здавалася, што ён спыніўся, так марудна паўзлі стрэлкі. Mae чаравікі блішчэлі лепш за новенькія, што стаялі на вітрыне ў краме. Выняўши з кішэні маленькае лютэрка, я старанна прычесваў свае жорсткія непаслухмянныя валасы.

Уваходзячы ў клас, я шукаў вачыма невысокую дзяўчыну ў белым світары. І толькі ўбачыўши яе, супакойваўся.

Не, мы яшчэ не былі знаёмыя. Я толькі чуў, як лагодна называлі яе: Алёнка. Якое прыгожае імя! Я паўтараў яго ў

думках. Рука мая міжволі выводзіла яго на сыштку. Яно гучэла, як музыка. Але падысці да Алёнкі ў мяне не хапала смеласці. Так і сядзеў я моўчкі, назіраючы за кожным яе рухам. А яна прыходзіла хвілін за пяць да пачатку ўрока, віталася і садзілася за стол. Якое шчасце, што я апынуўся за апошнім столом! Адсоль так зручна назіраць за Алёнкай! Я бачу кожны паварот яе ганарыста пасаджанай галоўкі і непрыкметна любуюся ёю.

Дні хутка ляцелі адзін за адным. Выкладчыкі начальнікі цікавіцца, як мы засвоілі матэрыял.

Позна ўвечары мы з Хвёдарам — хлопцам з нашага інструментальнага цэха, які жыў са мною ў адным пакоі, — рыхтаваліся да пісьмовай работы па матэматыцы. Рашиўши некалькі задач, Хвёдар млява пацягнуўся і адкінуў з ілба русы кучараў чуб.

— Навыдумлялі вучоныя тэарэм на нашу галаву! Кідай, браце, зубрыцы, спаць хочацца. Нашы дзяўчата нічога не кемяць у матэматыцы, а нябось, не гаруюць!

— Так ужо нічога і не кемяць? — не павернуў я.

— Што ім матэматыка! — усміхнуўся Хвёдар. — Усе дзяўчата думаюць больш пра хлопцаў, чым пра навуку. Павер майму словаму.

Хвёдар лічыў сябе знаўцам дзяўчых сэрцаў, і раней я не спрачаўся з ім. А цяпер перад маімі вачыміа ўсплыўвалі Алёнка. І я адчуў нейкую трывогу.

З хваляваннем чакаў я пісьмовай па матэматыцы. Мне так хацелася, каб Алёнка напісала на «выдатна»! Але яна атрымала «тройку».

Я пра Алёнку тады нічога не ведаў. А Хвёдар гаварыў пра кожную з восьмі дзяўчат нашай групы так, нібы разам з імі вырас. Хвёдар ведаў, дзе і кім яны працуяць, як жывуць, з кім ходзяць на танцы.

Надышлі цёплыя, сонечныя вясення дні. А я быў вельмі заняты. Разам са

сваем напарнікам доўга працаваў над паляпшэннем прыстасавання для апрацоўкі вуглоў разца. Два разы прапусціў заняткі, не бачыў Алёнкі. На трэція заняткі ляцеў як на крылах.

Алёнка стаяла ля дошкі з крэйдай у руцэ. Вакол яе — дзяўчата і хлопцы, а яна тлумачыла рашэнне задачы, якую не маглі асіліць некалькі чалавек.

— І я не адразу дадумалася, — з ласкавай усмешкай гаварыла яна, злёгку нахіліўши галаву. — Але калі разабрацца, то задача не дужа цяжкая. Трэба толькі падумаць як след!

І я мімаволі пазайздросціў яе ўпэўненасці, якую надавалі добрыя веды. Але ў мяне і ў думках не было, чаго ёй каштавала такая ўпэўненасць. Толькі значна пазней пачуў ад яе сябровак, што жылося Алёнцы ў той час вельмі нялётка. Круглая сіраты, яна жыла ў дзіцячым доме, але неяк выпадкова дазвалася, што ёсць у яе свяячка, родная цётка, адзінокая хворая жанчына. Алёнцы вельмі захацелася пабачыцца з ёю. Прыйехала — і засталася назусім: цётка вельмі слабая, больш ляжала ў пасцелі. Алёнка была ў яе і за няньку, і за медыцынскую сястру, старана выконвала ўсе загады ўрача. І разам з гэтym не толькі добра працавала на заводе, але і ў школе была не з апошніх, хоць за падручнікі і сышткі бралася толькі позна ўвечары.

Але ўсяго гэтага я тады яшчэ не ведаў. І вельмі радаваўся, што Алёнка не толькі прыгожая, а яшчэ і здольная да вучобы. І так мне хацелася пра яе пагаварыць з кім-небудзь, што я не вытрываў і расказаў Хвёдару, што Алёнка лоўка рашае задачы. Як рэпу грызе!

— Падумаеш, вялікі матэматык! — адмахнуўся ад мяне Хвёдар. — Задаваць! Хацеў праводзіць дадому, а яна і гаварыць не стала.

Мне зрабілася неяк няёмка:

— Ты што, добра знаёмы з ёю?

— Гэта не аваўязкова. Няхай толькі

хлопец захоча пайсці з дзяўчынай, хіба якая адмовіца?

— Бачыш, а Алёнка адмовіла.

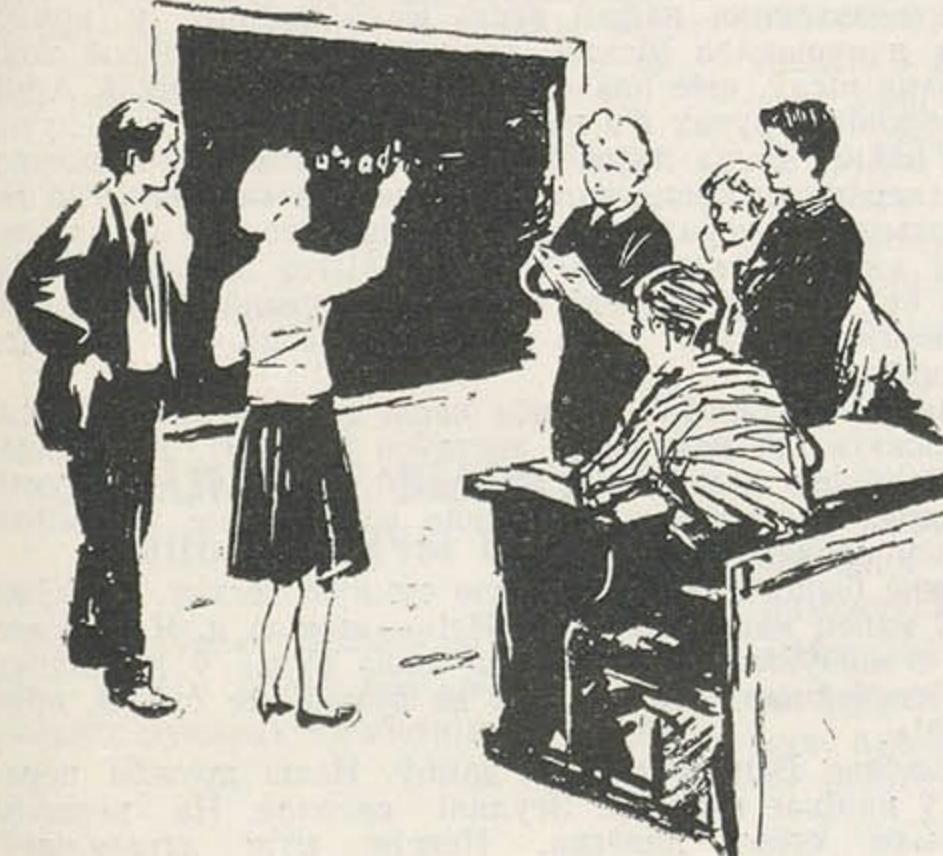
— Прывучым, будзе наша! — Хвёдар сядзіта бліснуш вачыму.

Алёнка, відаць, не на жарт зацікавіла гэтага саманадзейнага хлопца. Ён ведаў, напрыклад, што Алёнка працуе слесарам на інструментальным заводзе, у брыгадзе, якой прысвоілі званне камуністычнай працы.

— Вось і задаецца цяпер, — заключыў Хвёдар.

Аднойчы пасля ўрокаў нехта прапанаваў пайсці ў парк на танцы. Я не танцеваў, але пайшоў з усімі разам. Хоць пасля пашкадаваў аб гэтым.

Я стаяў ля рэдкай металічнай сеткі, якая адгароджвала танцавальну пляцоўку, і бачыў, як прайшлі Хвёдар з Алёнкай. У галаве раптам застукалі маленькія малаточки. Алёнка даверліва глядзела на Хвёдара сваімі чыстымі яснымі вачымі. Шокі яе ледзь прыкметна паражавелі. Такой прыгожай я ні разу яшчэ не бачыў яе. Я нават не зауважыў, як скончыўся танец, схамянуўся толькі тады, калі зноў зайдзела музыка. Рэзкія, адрывістыя гукі, нібы лязгат жалеза, непрыемна ўразілі слых. Хвёдар зноў запрасіў на танец Алёнку, вывеў у круг і пачаў тузакъ яе ва ўсе бакі. Перш тузануў дзяўчыну за руку на сябе, потым штурхануў убок, а нарэшце выпусціў яе руку і пачаў выпісваць на грамі такія крэндзелі, што аж няёмка бы-



ло глядзець. Алёнка пачырвянала і падалася да выходу. Яна прайшла зусім побач са мною, але мяне не зауважыла.

Як я праклінаў сябе ў туую хвіліну! Не навучыўся танцеваць, няўклуда! А зараз гэта было б так дарэчы! Мог бы кружыцца з Алёнкай у вясёлым натоўпе танцуемых, а не стаяць тут, у цёмным кутку, хаваючыся ад людзей.

Цішком ад хлопцаў, каб не смяяліся з мяне, я пачаў развучваць танцы. Раз, два, тро... Раз, два, тро!.. Я старанна вырабляў мудрагелістыя па, трymаючы перад сабою трохнога інтэрнацкага крэсла. Але, мусіць, так і не авалодаў бы гэтым прыгожым майстэрствам, каб не натрапіў на аб'яву аб уроках танцаў. Ахвяраваў увесе вольны час, патраціў канікулы. Але затое праз нейкія два месяцы танцеваў у заводскім клубе. Толькі Алёнкі там не было... У мірах я

маляваў сабе адну за другой сустрэчы з ёю і чакаў пачатку заняткаў, нібы цікайны першакласнік.

Нарэшце я ўбачыў Алёнку. За лета яна загарэла, стала яшчэ больш прывабная. Я шукаў зручнага выпадку, каб запрасіць Алёнку на танцы. Але мая мара не збылася. Хвёдар, пасмейваючыся, сказаў мімаходзь:

— У нас з Алёнкай поўны парадак. А ты казаў... Усе яны, браце, на адзін капы!

— Гэта няпраўда! — хацелася крыкнуць, але язык не падпарадкоўваўся мне. Я не спаў усю ноч. Назаўтра запароў некалькі разоў і не выканаваў дзённага задання. Не пайшоў у школу: скажаў, што галава баліць.

Алёнка, здаецца, нават і не зауважала маёй адсутнасці. Хіба магла яна думак, што такі маўклівы, нямелы хлопец, як я, ловіць кожнае яе слова, назірае за кожным яе рухам. А мне хацелася кінуць усё, развітаца са школай і махнуць куды-небудзь далёка-далёка, каб нічога і не чуць і не бачыць.

На Хвёдара я не мог глядзець без агіды. Аднойчы, вярнуўшыся позна ўвечары, ён пачаў пlesci нешта непрыстойнае пра Алёнку. Я не вытрываў і заляпіў яму аплявуху. Не ведаю, што было б далей, каб не ўмяшаліся хлопцы. Мяне саромілі, казалі, што на мене ляжыць груз перажыткаў мінулага. Прамой учынек дазналіся на заводзе, патрабавалі тлумачэння. А хіба мог я скажаць людзям, што заступіўся за мілую майму сэрцу дзяўчыну?

Пра мае недастойныя паводзіны надрукавалі заметку ў заводскай шматтыражцы. Хвёдар прынёс гэты нумар у школу, і зноў усе шумна абураўся майм учынкам. І больш за ўсіх дакарала — хто, вы думаеце? Яна, Алёнка!

Алёнка, Алёнка! Хвёдар не раз гаварыў, што я нічагуткі не разумею ў каханні. Ды ці ёсць яно на самай справе? Пра яго толькі пісьменнікі пішуць раманы і складаюць вершы паэты.

Я не згаджаўся з Хвёдарам. Але і сапраўды ніколі раней не ведаў, што такое каханне. Якое яно? Я толькі ведаю,

што ў майм жыцці адбылося нешта вялікае і нязнанае. Нешта новае і цудоўнае запоўніла маё сэрца. І ўсе гэтыя новыя пачуцці звязаны з Алёнкай.

Хвёдар знарок выстаўляў напаказ свае залаяцці да Алёнкі, пасля заняткаў бег па лесвіцы следам за ёю. Ненавідзячы сам сябе, я пачаў цікаваць за імі. Аднаго разу ўвечары я чуў: Хвёдар нешта расказваў дзяўчыне, а яна звонка смяялася. Усё нутро маё пераварочвалася ад болю, ніколі раней не знанага ў жыцці. А Хвёдар падняў свою вялікую руку і паклаў на кволае Алёнчына плячи. Дзяўчына адхінулася, рука хлопца павіслла ў паветры і павольна апусцілася. Я думаў, што яна пасля гэтага пусціца наўцёкі. Не. Ішла побач. Толькі больш не смяялася.

Хвёдар праводзіў яе са школы і пасля гэтага выпадку. Тады я канчаткова на-

мерыўся паехаць працаўца на цаліну. Якія я дурань, што ніколі не пагаварыў з Алёнкай, як след не расказаў пра свае пачуцці!

І вось позна ўвечары я стаю ля дома, у якім жыве Алёнка. Стаю і чакаю яе прыходу. Чакаю, хоць і ўпэўнен, што яна прыйдзе з Хвёдарам. Займаю зручнае месца і буду чакаць хоць да раніцы. Не ведаю, колькі часу прайшло, пакуль нарэшце пачаўся Алёнчын голас. Вось яны падыходзяць да веснікак.

— Бывай, Хвёдзя! — гэтыя слова нібы нажом паласнулі мяне.

— Не, не, — пярэчыць той. — Так не адпушчу. Пацалуеш, тады ідзі.

Сэрца маё перастае біцца, я заплюшчаю вочы. Алёнка спрабуе вырваци, але Хвёдар дужы хлопец. У наступіўшай цішыні я чую пацалунак — адзін, другі, а затым стук абцасаў па лесвіцы. Што было далей, не памятаю. Дзе хадзіў усю ноч, таксама не ведаю. Толькі ўвечары наступнага дня я ляжаў на верхнія паліцы ў плацкартным вагоне, слухаў перастук колаў і ўхваляў сваё рагашнне.

Я не ведаў тады, што чалавек не можа ад самога сябе схавацца. Новыя мясціны, людзі, цяжкая праца не прынеслі супакою. Я жыў, кожны дзень хадзіў на работу ў механічную майстэрню, у вольны час імкнуўся што-небудзь чытаць, але сэрцам быў у нашым горадзе. У мірах хадзіў побач з Алёнкай і гаварыў, гаварыў, гаварыў... І тады мне прыйшла ў галаву шчаслівая думка: «Вазьму ды напішу ўсё як ёсць. Няхай хоць ведае пра маё каханне».

Некалькі разоў я браўся за аловак. Чытаў і перакрэсліваў, рваў спісаныя старонкі. Якая гэта была цяжкая для мяне праца! Не хапала патрэбных слоў, і з-пад алоўка выходзіла нейкая нязграбная, цягучая лухта. Нарэшце, парваўши нямаведама каторы аркуш, уздумаў напісаць вучням былога класа. Хто-небудзь ды адкажа на маё шчырае пісьмо. Я прасіў пісаць пра ўсіх, маючы на ўвазе, перш за ўсё, Алёнку.

Час ішоў, а адказу ўсё не было. Хто там пра мяне помніць? Ну, быў такі маўклівы хлопец, ну, кінуў школу. Ці варта пісаць такому?

Часам падкрадалася думка напісаць Хвёдару. Я тут жа адганяў яе. Толькі не яму. І зусім неспадзявана атрымаў пісьмо. Звычайны белы канверт. Але за таі пісьмы я ўстанавіў бы паштавікам прэмію.

Алёнка пісала пра дзяўчат і хлопцаў нашага класа. Хто як вучыцца, як працуе. Было некалькі радкоў і пра Хвёдара. «Ці памятаеш ты Хвёдара — таго высокага светлаволосага хлопца з нашага класа? Ён перавёўся ў другую школу. Я больш не дружу з ім. (Не дружу з ім! І гэта піша яна, Алёнка!) Вельмі самазадаволены і непрыемны чалавек гэты Хвёдар. І чаму ты не расказаў, за што пабіў яго?»

Па некалькі разоў на дзень я перачытаў гэтыя радкі. Жыццё — цудоўная рэч!

Хоць і кажуць, што цудаў не бывае, але я гэтага сцвярджжаць не стану. Адбываўся сапраўдны цуд. Мне нечакана прапанавалі чарговы адпачынак. Назаду ж раніцай я сядзеў у кузаве грузавой машыны, якая неслася на аэрадром, насustrач маёй мары.

# СТРАВИ СМЕЙНІЯ

...У гэты дзень сярод наведальнікаў рэдакцыі была жанчына, гісторыя якой нас асабліва ўхвалявала. Са слязьмі на вачах яна пачала расказваць пра тое, што здарылася. Пасля ледзь не дваццацігадовага сумеснага жыцця яе муж прывёў у дом маладую жанчыну і сказаў: «Гэта моя жонка!»

Пачалося жыццё, поўнае прыніжэння і абраз. У адным пакоі—маці з дарослым сынамі-студэнтамі, у другім—«маладажонкі». І кожную раніцу з выглядам «праможцы» выходзіла на агульную кухню новая жонка.

У гэта цяжка паверыць. Але, на жаль, нічога выдуманага ў расказе наведальніцы не было.

— Як вымаглі пераступіць парог гэтага дома? — запыталі мы праз некалькі дзён у «маладой жонкі». Яна адказала гэтак жа нахабна, як і дзеянічала:

— Я таксама, як і ўсе, маю права на каханне. І я гарнуся гэтым сваім каханнем.

— Ганарыцесь? Чым? Тым, што разбурылі чужую сям'ю, адбрылі бацьку і мужа? Пра які гонар тут можа ісці гутарка?

Сапраўды, права на каханне — неад'емнае права кожнага чалавека. Але хіба можна называць каханнем пачуцці, якім кіравалася гэта маладая жанчына? Яе, відаць, найболіш цікавіла высокая пасада і гроши новага «мужа».

Жыццё наша багата прыкладамі сапраўднага вялікага кахання, якое прайшло праз многія і многія выпрабаванні.

Пра такое чыстае, шчырае каханне расказвае ў пісьме ў рэдакцыю Любоў Андрэёўна Сідарчук з калгаса імя Дзяржынскага Брасцкага раёна. Пісьмо вялікае, ухваляванае. Вось яго кароткі змест:

«Ішоў 1941 год. Наш клас, у якім я вучылася са сваім сябрам Ванем, рыхтаваўся да экзаменаў. Пасля заканчэння школы мы марылі вучыцца далей. Экзамены здалі добра, атрымалі атэстаты. Увечары пайшлі ў кіно. Былі мы вельмі шчаслівыя. А ноччу мяне разбудзіў моцны грукат. Я выйшла на вуліцу і ўбачыла вялікія клубы дыму, пачула разрывы снарадаў. Надышлі чорныя дні

**Цудоўны дзен!** Маладажонкы гамяльчане Леанід Бяляев і Ніна Голубева запомняць яго на ўсё жыццё: яны толькі што выйшлі з гарадскага ЗАГСа. Іх сябры радуюцца разам з імі. Няхай жа зауседы і ўсюды спадарожнічае шчасце маладым мужу і жонцы!



## Спяткі...

Фотаэпію Д. Прэса.



фашысцкай акупациі. Суровыя дні перажывала я і ўсе людзі нашай краіны. Нас, маладых дзяўчат і хлопцаў, немцы сталі ганіць на работу. Разам з Ванем мы не раз успаміналі свае школьнія гады, свой клас. Але гэта было ўжо ззаду, нас чакалі цяжкія выпрабаванні.

Фашысты пачалі вывозіць моладзь у Германію. Мы з Ванем дамовіліся: ні за што не паедзем на нямецкую катаргу! Ваня пайшоў у партызаны. Мяне схапілі паліцаі і адправілі ў канцлагер у Брэст. Праз некаторы час удалося вырвавацца з лагера, і я разам са сваякамі пайшла ў партызаны. Там сустэрліся з Ванем.

Але вайна яшчэ не была скончана. Праз два тыдні пасля вызвалення нашай вёскі Ваня пайшоў у армію. Хутка я атрымала пісьмо, трохкунтнік з палявой пошты. Ваня пісаў, што знаходзіцца ў радах Савецкай Арміі і са зброяй у руках б'е ворага. Я радавалася, што хутка канец вайне, хутка людзі пачнуць жыць мірна, шчасліва. Наша перапіска працягвалася да лютага месяца 1945 года. Потым яна перапынілася, і я пяць месяцаў не атрымлівалі ад Вані ніводнай вестачкі. Што здарылася? Ці жывы ён? Але ў чэрвені паштальён прынёс мне вельмі сумнае пісьмо, ужо не з воінскай часці, а з Омскага эвакашпітала.

Ваня пісаў: «Люба! Дружба наша з табой разляцелася. Я ў цяжкім бαι паранены, застаўся без нагі. Пра мяне, Люба, забудзь назаўсёды. Не сумуй. Ты маладая, шукай сабе другога сябра, а пра мяне забудзь, не ўспамінай дрэнным словам».

Цяжка было атрымальць такую сумную вестку. «Няўжо настаў канец нашай дружбе? Не!» — думала я. Я напісала Ваню і запэўніла, што дружба наша будзе ў далейшым яшчэ макнейшая. «Ні аб чым не думай, не сумуй, прыяджай!».

Неўзабаве Ваня вярнуўся дамоў. Наша дружба перарасла ў вялікае каханне. Згулялі вяселле. На першым часе нам было нялёгка. Пенсію муж атрымліваў невялікую, але праз некаторы час ён пайшоў працаўца, дзяржава прадала нам домік.

Мы праўжылі ўжо 17 год, у нас троє сыноў. Жывём у дастатку. Старэйшаму 16 гадоў, сярэдняму — 13, а самаму меншаму, Валодзю, — 5. Ен вельмі забаўны, наш маленькі сынок. У нас цяпер адна мара: выхаваць дзяцей і вывесці іх у людзі, каб яны жылі мірна, шчасліва і радасна, былі сапраўднымі будаўнікамі камунізма — нашай светлай будучыні».

Чытаеш такое пісьмо і радуешся за сапраўдную, добрую, савецкую сям'ю. Такая сям'я нараджаецца ва ўзаемным разуменні і глыбокай павазе адзін да аднаго, у павазе чалавечай годнасці.

Бывае, на жаль, і інакш.

З некаторых пісьмаў у рэдакцыю выглядае дзікая спадчына мінулага. Нідаўна чытачка Н. паведаміла, што яе муж часта п'янае, дэбашырыць, б'еца. А яна яму ўсякі раз даруе. Нарэшце чаша цярпення перапоўнілася, і жанчына просіць рэдакцыю дапамагчы ў бядзе.

У той жа дзень ад Н. прыйшло другое пісьмо, у якім яна слёзна маліла не прымаць ніякіх мер па яе першаму пісьму. Яна зноў даравала мужу чарговыя пабоі. Нельга было не палічицца з просьбай гэтай жанчыны.

Але ёй мы напісалі тое, што думалі: «Каму патрэбна гэткае «ўседарааванне»? Дзе ж ваша чалавечая годнасць, дзе жаночы гонар, калі вы з дня ў дзень даруеце абрэзы і прыніжэнні азвярэламу п'янцу і дэбашыру? Больш рашучай трэба стаць, дарагая Н.!

Мы ўпэўнены, што калі б гэта наша чытака своечанская звярнулася за дапамогай па месцу работы мужа, то калектыў здолеў бы заклікаць хулігана да парадку.

Умение адстаяць сваю чалавечую годнасць у многім залежыць і ад самой жанчыны ці дзяўчыны.

Вось яшчэ адзін выпадак з рэдакцынай практикі. На прыём прыйшла прыгожая дваццацігадовая жанчына. Яна ішла з пасяджэння суда, які толькі што адмовіў ёй у іску на аліменты. Гутарым, высвятляем, хто ж бацька дзіцяці? А гэта 45-гадовы вадзіцель аўтобуса Мінскага

аўтапарка Мікалай Владысік. Mae жонку і сына. На рабоце яму прыглянулася маладая кандуктарша. Пачаў дае заліцацца. А дзяўчына, не думаючи пра вынікі, забыўшыся на дзяўчыны гонар, паверыла яму. I асталася адна з дзіцем на руках.

Крыўдна? Так, крыўдна. Чалавек, якому яна даверылася, аказаўся нягоднікам. Але сама дзяўчына хіба не вінавата? Што прымусіла яе звязаць свой лёс з чалавекам, які больш чым удвар старэй за яе, мае сям'ю? Хто перашкаджаў ёй спакойна працаўць, вучыцца і сустрэць на сваім шляху сапраўдане вялікае каханне?

Справы сямейныя... Пра іх часта пішуць нашы чытаки. Пішуць пра дрэннае і добрае. I як часта ўмяшанне грамадскасці акказвае плённы ўплыв на ўмацаванне сям'і! За добрую сям'ю трэба змагацца ўсім.

## Працягваю размову аб дзіцячых установах

### ЗНОЎ ПРА ЯСЛІ

Дзіцячыя яслі... Ужо дзесяць месяцаў я чакаю, калі іх дзвёры адчыніцца для майдачнікі. Мне здавалася, што адразу, калі скончыцца дэкэрты водпуск, я адпраўлю дачку ў яслі і буду спакойна працаўць. Але гэта не так проста. Месця німа і німа. Мне сказаў, што чакаць трэба яшчэ доўгага...

Цяпер я бяру дзіця з сабою на работу. Іншы раз суседка згаджаецца дагледзець дзяўчынку ў вольны час, але ж яна таксама працуе. Што ж мне рабіць?

Звалініцца? Але шкада кідаць работу, траціць стаж.

I. ГУЛЕЦКАЯ

г. Баранавічы.

### У ДАМАНАВЕ ПАВІНЕН БЫЦЬ ДЗІЦЯЧЫ САД

Прачытаўшы артыкулы «Добра, але... малада!», «Зноў пра набалелае» ў апошніх нумарах «Работніцы і сяляні-

кі», я не могу маўчаць. I для мяне і для маіх сябровак гэта вельмі набалалае пытанне. У нас, на станцыі Даманава Івацэвіцкага раёна, німа ні ясліяў, ні дзіцячага сада, хоць патрэба ў гэтым вельмі вялікая. На тэрыторыі Даманаўскага сельсавета шмат прадпрыемстваў і ўстаноў: шыферны і цагельны заводы, шклозавод, чыгуначная станцыя, сярэдняя школа, два медпункты, чатыры магазіны і чайнайя, аддзяленне саўгаса «Быценскі», швейная і шавецкая арцелі. А дзіцячага сада і ясляў німа. Многія жанчыны кідаюць работу, бяруць працяглы водпуск за свой кошт, бо німа з кім пакінуць дзяцей. Хіба можа спакойна працаўць маці, якая пакінула дзяцей дома адных, без нагляду? Я сама гадую траіх дзяцей і добра ведаю, як гэта цяжка.

Пытанне аб адкрыці дзіцячага сада ў Даманаве — не новас. Пра гэта гавораць на сесіях і пасяджэннях Даманаўскага сельсавета, на нарадах агітатарапу, на ўсіх сходах. I ў раёне і ў вобласці на словах спачуваюць нам, але кажуць: «Німа грошай, трэба пачакаць з садам». На гэтым спраўва і канчаецца.

А між тым, калі добра прыгледзеца, то месца пад дзіцячы сад у Даманаве ёсць. Каля шклозавода добры будынак, побач з ім — пладовы сад. У гэтым доме два пакоі займае медпункт, адзін — бухгалтэрый, а два пакоі амаль пустуюць. Вось гэты будынак і падышоў бы для дзіцячага сада. Няхай толькі кіраунікі Івацэвіцкага камбіната будаўнічых матэрыялаў дадуць сваю згоду.

Усе даманаўскія жанчыны-маці чакаюць ад кіраунікоў Івацэвіцкага раёна хутчэйшага адказу. I не абяцанкі, а справай.

Д. К. МАРОЗ,  
настаўніца Даманаўскай  
сярэдняй школы.

### У ЧЫМ МАЯ ПАМЫЛКА?

#### ДАРАГАЯ РЭДАКЦЫЯ!

Дапамажыце мне разабрацца ў вельмі складаным пытанні: як выхоўваць дзіця? Маёй дачушцы Тані два гады і сем месяцаў. Амаль да двух год дзяўчынка ніколі не капрызіла, амаль ніколі не плакала, ні на што не крыўдзілася, была вельмі паслухмияна.

Возьмеш у яе, напрыклад, што-небудзь, чаго ёй нельга браць, або забароніш што-небудзь рабіць — і яна нават не заплача. Але паступова дзяўчынка пачала рабіцца непаслухмияна, капрызная. Калі яе папросіш што-небудзь зрабіць: напрыклад, падаць вады, цацку маленъкай сястрычы, яна можа сказаць «не хачу», «не буду» або зрабіць выгляд, што не чуе. У тых выпадках, калі дачка капрызіць, я стараюся ўгаварыць яе, адцягнуць яе ўвагу на іншае, але часам, хоць і сама ведаю, што гэта няправільна, уступаю ёй. А часта, не стрымайшыся, крычу на яе, іншы раз і адшлёпаю.

Бабуля стараецца абараніць Таню: «яна ж яшчэ маленъкай, вырасце і зразумее сама». А дзяўчынка гэтым карыстаецца. Калі я што-небудзь скажу ёй насупраць, яна адразу ж старавацца знайсці абарону ў бабулі.

Вось і сёня быў такі выпадак. Я ішла з работы на абед. Таня на двары гуляла з дзецьмі. Я баялася, каб яна не прастудзілася, і пачала клікаць у дом. Але Таня мяне не паслухала. Я ўзяла яе на руки і панесла. Дзяўчынка пачала вырывацца і плацак, біла мяне нагамі. Тады я не вытрывала і адшлёпала яе. Бабуля тут жа пачала сварыцца.

І вось цяпер не ведаю, што я павінна рабіць далей. Як выхоўваць дзіця? У чым я дапусціла памылку?

Н. С. АРЛОВА.

Гродненская вобласць.

#### АД РЭДАКЦЫИ:

«У чым мая памылка?» — пытае Н. С. Арлова. Мы звяртаемся з просьбай да маці, настаўніц, выхавацельніц дзіцячых садоў і ясляў. Адкажыце Н. С. Арловай і многім іншым маці на хвалючае іх пытанне — як дабіцца таго, каб дзіця не капрызіла? Раскажыце пра свой вопыт выхавання дзяцей. Давайце пачнём вялікую размову на гэту вельмі важную тэму.



МАМА, ПА ЧЫТАЙ!



Мал. Л. Асецкага.

Артур ВОЛЬСКІ

## АСЕННЯЯ ХМАРКА

Не ціха,  
не шпарка  
плыла сабе  
хмарка.

Плыла —  
невядома,  
адкуль і куды,  
як човен,  
што повен  
чысцюткай вады.

То ўправа,  
то ўлева  
хілілася крышку.  
І вось  
зачапілася  
за тэлевышку.

І стала  
адразу,

нібыта ў тумане,  
футбольнае поле  
у нас на экране.

Дзе мяч!  
Дзе вароты!  
Не ведаем,  
што там!..  
А хмарка  
дажджынкамі  
сыпле,  
як шротам.

— Даволі!  
— Плыўі ўжо! —  
У хмаркі мы просім.  
Ды ўпросіш хіба,  
каб спынілася

весені!

Эдзі АГНЯЦВЕТ

## Зося на кухні

— Абед згатаваць!  
некладаная справа!  
Захочацца мне — будуць новыя стравы.  
І Зося палезла ў кухонны буфет,  
Там свой невялічкі, прываблівы свет.

— Спачатку чырвоныя возьмем брускіцы,  
І перцу насыплем, і крышку карыцы,  
Падкінем засушаных белых грыбкоў,  
І восем цукерак, і пяць агуркоў.

І гэта ў каструлі засыплем мукою,  
Зальём малаком.

Аб'ядзенне якое! —  
Ды нечага енчыць і крывіцца брат,  
Ён супу такому ніколькі не рад.

А Зося ўскіпела:

— Табе яшчэ мала!  
Ну што ж! Для прыправы падкіну я сала,  
Затым я на гэта наллю кісялю. —  
Малы як заплача:

— А я не люблю!

Не смачна!

Ты лепей мне дай сырквашы,  
Я з'ем, калі хочаш і маннае кашы,  
І ўсё для цябе я зраблю — загадай!  
А толькі мне супу свайго не давай!

— Ніяк не дагодзіш!

злуецца кухарка  
І ходзіць па кухні, як чорная хмарка.  
...А ў цеснай каструлі смяюца грыбкі,  
Брускіцы, карыца, мука, агуркі...

НЕ ХВАЛІСЯ

Лёня з татам ішоў у магазін. Уперадзе крочыла жанчына ў лёгкім летнім плашчы. У руках яна трymala невялікую шэрную сумку. Раптам жанчына стала нешта даставаць з сумкі, і адтуль вываліўся на тратуар белы камячок. Лёня падбег і хуценька падняў яго. Гэта была насоўка з прыгожым сінім беражком. Спачатку хлопчык памкнуўся быў пакласці яе ў кішэню, але перадумаў. Ён забег жанчыне наперад і сказаў:

— Цёця, вы згубілі насоўку.

— Шчыра дзякую табе, хлопчык, — ласкава сказала жанчына і пайшла сваёй дарогай.

— Тата, я зрабіў добрую справу. Праўда? — спытаў Лёня, калі бацька дагнаў яго.

— Так, добрую, — згадзіўся бацька і, крыху памаўчаўши, дадаў: — Але хваліцца гэтым не трэба.

— Чаму? — здзівіўся Лёня.

— Так робяць усе сумленныя людзі, і ў гэтym няма нічога асаблівага. Зразумеў?

— Зразумеў, — махнуў галавой Лёня. І на сэрцы ў яго зрабілася лёгка і весела.

П. РУНЕЦ

«Мой сын пакутуе ад вялікай сарамлівасці. Якія прычыны яе выклікаюць?» — пытае хатняя гаспадыня Н. Н. Панковіч з горада Вілейкі.

**Д**ЗЕЦІ не нараджаюцца на свет скрытыя ці няшчырыя, сарамлівія ці смелія, таксама як не нараджаюцца яны добрыя ці злыя. Гэтыя якасці асобы фарміруюцца ў працэсе жыцця і дзейнасці дзяцей.

Сарамлівасць як рыса харектару нярэдка з'яўляецца вынікам няправільнага выхавання. Некаторыя бацькі, размерна ахоўваючы сваіх дзяцей ад «дрэннага ўплыву», штучна ізаплююць іх ад дзіцячага калектыву. У такіх дзяцей слаба раз-

дзіцяці. Але поспех справы часла настолькі ўзнімае дзіця, што далей ужо амаль не патрэбна дапамога дарослых.

У самой сям'і стварыце та-  
кія ўмовы, каб ваш сын мог  
больш праяўляць самастой-  
насць. Дапамажыце яму  
знайсці сабе сяброў, якія збі-  
рапліся б у вас дома, гулялі,  
спрачаліся, аблікаркоўвалі раз-  
зам з ім хвалюючыя пытанні.  
Уцягвайце хлопчыка ў агуль-  
ную размову, заахвочвайце  
кожную яго спробу самастойна-  
выказвацца. Калі іншых дзя-

## ЗАЛІШНЯЯ САРАМЛІВАСЦЬ У ДЗЯЦЕЙ

віты навыкі калектыўнага жыцця і дзейнасці. Трапляючы ў школыне асяроддзе, яны бентэжакца, адчуваюць сябе ніякавата, іх скоўвае сарамлівасць. Такія дзецы баяцца публічных выступленняў, чырванеюць пры кожным звароце да іх. Гэта сур'ёзны недахоп.

Лепшия сродак пераадолення сарамлівасці — актыўны ўдзел дзіцяці ў жыцці калектыву. Дагаварыцца з класным кірауніком, каб сынку далі грамадскае даручэнне, якое патрабуе ад яго шырокага і актыўнага контакту з іншымі школьнікамі. Няхай хлопчык выступае на класных сходах, на піянерскіх зборах, часцей дэкламуе, гаворыць віншавальная прамова ад імя піянерскай арганізацыі, дружыны, класа. Удзел у мастацкай са-  
мадзейнасці таксама спрыяе пераадоленню сарамлівасці.

У асобых выпадках карысна вылучыць такое дзіця на выбарную пасаду. У школе звычайна выбіраюць толькі самых актыўных і бойкіх дзяцей. Гэта не заўсёды правільна. Усе дзецы павінны вучыцца арганізоўваць, кіраваць, адказаць за агульную справу, праяўляць ініцыятыву. І найбольшую патрэбу ў такім вопыце маюць дзецы баязлівія і сарамлівія. Памятайце, што многія сарамлівія дзецы, на выгляд пасіўныя і скрытныя, надзелены вялікімі здольнасцямі, фантазіяй, шмат чытаюць, мараць. Але баязлівасць і сарамлівасць замінаюць ім перанесці свае задумы ў жыццё, яны баяцца вонкі, насмешак.

Вядома, пры выкананні гэтых мі дзецымі грамадскіх абавязкаў, асабліва напачатку, патрэбна вялікая дапамога з боку дарослых. Правал можа яшчэ больш узмашніць страх у

дзіцяці. Але праяўленне гіпертанічнай хваробы — павышаныя крываныя ціск. Якія прычыны выклікаюць павышэнне артэрыяльнага ціску? Цяжкія перажыванні, вострыя психічныя траўмы, праяўленне хвалявання, разумовае перанапружанне, бяссонніца, недастатковы адпачынак — усё, што траўміруе нервовую сістэму чалавека. Здароўца выпадкі вострага развіцця гіпертанічнай хваробы ўслед за перанесеным хваляваннем: напрыклад, пасля бамбёжкі, катастрофы, трагічнай гібелі блізкіх, — падзея, якія выклікалі значнае нервове напружанне.

Высветлена, што на гіпертанічную хваробу могуць хварэць людзі з рознымі харектарамі вышэйшай нервовай дзейнасці. Аднак у неўраўнаважаных, зласлівых асоб нават не цяжкія перажыванні і перанапружанні нервовай сістэмы могуць выклікаць неўроз з наступным развіццём гіпертанічнай хваробы. У людзей ураўнаважаных, спакойных, вытрыманных неўроз развіваецца толькі ў выніку вельмі цяжкіх траўм або вельмі праяўлівых

## ГІПЕРТАНІЧНАЯ ХВАРОБА

Чытака нашага часопіса Настасія Якаўлеўна Шастовіч звярнулася ў рэдакцыю з просьбай надрукаваць гутарку ўрача аб гіпертанічнай хваробе.

На пытанні тав. Шастовіч адказае ўрач В. Я. БАРАНОУСКАЯ.

Асноўнае праяўленне гіпертанічнай хваробы — павышаныя крываныя ціск. Якія прычыны выклікаюць павышэнне артэрыяльнага ціску?

Хвалявання і перажыванні.

Гіпертанічна хвароба ў паўночных шыротах сустракаецца часцей, як у паўднёвых, што тлумачыцца метэаралагічнымі ўплывамі. Хварэць адноўлькава як мужчыны, так і жанчыны, часцей за ўсё ва ўзросце 40—60 год. Але гіпертанічна хвароба сустракаецца і ў маладым, нават у дзіцячым узросце. Ёй можа спрыяць маларухомы спосаб жыцця, які прыводзіць да атлусцення. Людзі, якія займаюцца фізічнай працай, хварэюць радзей. Прафесіянальны фактар не адигрывае істотнай ролі ў развіцці захворвання.

Гіпертанічна хвароба ў радзе выпадкаў доўгі час праякае бессімптомна, калі не лічыцца скаргай на павышаную зласлівасць, дрэнныя сон, рэдкія галаўныя болі, і выяўляецца толькі выпадкова пры вымярэнні крыва нога ціску.

У пачатку захворвання на-  
глядзецца толькі перыядыч-  
нае павышэнне крыва нога  
циску, у далейшым ён ста-  
новіцца больш стойкі. Час-  
та бываюць галаўныя боль,



В. І. ЖУКОЎСКАЯ,  
кандыдат педагогічных  
наук.

— Ау! Дзе ты?  
Фотаэпію I. Дародных.

галавакружэнне, шум у вушах, паніжэнне працадольнасці, болі ў сэрцы.

Нярэдка ў сувязі з перанапружжаннем нервовай сістэмы захворванне рэзка абвастраещца. Гэта так званыя крызы. Пры цяжкіх крызах адзначаюцца рэзкі і працяглы ўздым артэрыяльнага ціску, моцны галаўны боль, ваніты, пагоршанне зроку, парушэнне дзейнасці сэрца і цэнтральнай нервовай сістэмы. Калі не прыняць адпаведных лячэбных мер, крызы могуць прывесці да цяжкіх ускладненняў: кровазліцце ў мозг, развіцце інфаркта міякарда.

Ведаючы прычыны ўзнікнення гіпертанічнай хваробы, урачы навучыліся правільна яе лячыць. У радзе выпадкаў гіпертанічная хвароба можа рэгресіраваць, гэта значыць падвяргацца адваротнаму развіццю. Асабліва эфектыўнае лячэнне ў пачатковых стадыях захворвання, калі правільная арганізацыя працы і быту, дыспансернае назіранне, прафілакторыі, курортнае лячэнне, лячэбная фізкультура і іншыя мерапрыемствы прыводзяць да поўнага выздаражлення.

Гіпертанічнай хвароба нярэдка ўзнікае ў маладыя гады, калі нервовая сістэма лёгка пашкоджаецца. Таму трэба весці барацьбу за строгі рэжым школьнікаў, за здаровае фізічнае і псіхічнае выхаванне іх. Гэта датычыць галоўным чынам першыяду палавойсталасці. Пагракае ў развіцці гіпертанічнай хваробы клімактэрычны перыяд. У гэтых час важна ахоўваць нервовую сістэму ад перанапружжання.

Фізкультура і спорт спрыяюць паляпшэнню абмену рэчываў і больш правільнай работе ўсіх органаў. Сюды адносяцца: ранішняя фізарядка, прагулка на адлегласць два-тры кіламетры, дыхальная гімнастыка, лёгкая віды спорту.

Вельмі важна правільна арганізація рэжыму працы і быту, каб арганізм менш стамляўся. Хворым на гіпертанію абавязкова трэба праводзіць свой чарговы адпачынак на свежым паветры.

Лечачы ад гіпертанічнай хваробы строга індывідуальна, у залежнасці ад узросту, стадыі захворвання, агульнага фізічнага стану. Вось чаму хворыя павінны рэгулярна змяртацца да ўрача, які дасць усе неабходныя парады і будзе сачыць за лячэннем.

## Мінскі Дом мадэлей прапануе



# Выбар колеру

ВЫБИРАЮЧЫ колер адзення, трэба ўлічваць не толькі фігуру чалавека, але колер валасоў, вачэй, скуры. Мяюць сваё значэнне сезон, навакольная абстаноўка. Вядома, улетку, у яркі сонечны дзень, сукенка чорнага ці іншага цёмнага колеру будзе недарэчы, таксама як у зімовы халодны вечар выклікае здзіўленне яркая сукенка з набіўной тканіны.

Колер, як вядома, можа відаzmяніць форму і велічыню прадмета: светлая і цёплыя (жоўтыя, аранжавыя, чырвоныя) таны нібыта павялічваюць яго, а цёмныя і халодныя (сінія, зялёныя, блакітныя) — памяняшаюць. Таму колерам можна падкрэсліць або выдзеліць пэўную частку адзення, згладзіць рэзкасць контураў, а таксама якія-небудзь недахопы фігуры.

### БЛАНДЗІНКІ

Бландзінкам з бледным колерам твару, зялёнымі, сінімі або шэрымі вачымі падыходзяць свежыя і мяккія таны. Добра будуць зялёныя, сінія, сіне-зялёныя і сіне-фіялетавыя колеры з любым шараватым адценнем, ад светлага да цёмнага.

Апрача таго, ім да твару чырвоны і чырвона-аранжавы колеры сярэднія насычанасці. Калі гэтыя колеры вельмі насычаныя, то добра зрабіць на адзенні — ля твару — аддзелку шэрата колеру. Чорны колер асабліва эфектна выглядае пры белай аддзелцы.

Калі твар дужа бледны, то сіні колер з зеленаватым адценнем будзе асабліва выйгрышны ў спалучэнні з аддзелкай шэрата-ружовага колеру. Добрая спалучэнні сіняга і аранжавага, сіняга з чырвоным і жоўтым. Для асноўнай дэталі касцюма прыдатны таксама зялёны колер, але ён павінен быць крыху цымнім.

Калі скура твару мае цымнае адценне, раім насіць сукенкі цёмных таноў, аддаючы перавагу цёмным сіняваты-зялёным. Добрае ўражанне пакідаюць цёмна-сіні са светла-карычневым, зялёны з бардо і чорным, зялёны з фіялетавым і аранжавым карычневатым, чорны з цёмна-зялёным. Тканіны светлых таноў лепш браць для аддзелкі.

Бландзінкі з яркім румянцам і зялёнымі, шэрымі або сінімі вачымі могуць насіць ярчэйшыя колеры. Прыгожа выглядае цёмна-сіні колер асабліва ў спалучэнні з чырвоным, жоўтым і аранжавым нават самых цёмных адценняў, а таксама з белым і чорным. Зялёны колер халоднага адцення надае скуры жывасць, а сіні з фіялетавым адценнем падкрэслівае яе далікатнасць. З зялёных адценняў можна браць яркі светла-зялё-



ны. Шэры колер цёмных адценняў падыдзе для сукенкі або касцюма, а светлыя адценні шэрата — для аддзелкі.

Чорны колер эфектны разам з яркім ці белым. Белы або чырвоны колер лепей выглядаюць у спалучэнні чырвонага з белым, чырвонага са светла-зялёнім. Бландзінкам, пра якіх ідзе гутарка, да твару спалучэнне белага з ружовыем і густыя адценні карычневага колеру. Лепш пазбягаць светлых адценняў жоўтага, ружовага, фіялетавага і не ўжываць колеры, якія зліваюцца з колерам валасоў.

Бландзінкам з яркім румянцам і карымі або чорнымі вачымі да твару тканіны насычаных цёмных і светлых адценняў чистых колераў. Да іх ліку адносяцца чырвоны, чырвона-фіялетавы, фіялетавы, сіне-фіялетавы, сіні, зялёны (невялікай насычанасці), чырвона-аранжавы, жоўты, залаціста-карыйчневы, светлы, шаравата-аранжавы (ён павінен быць цямнейшы за валасы). Могуць быць няўдалымі канарэечны і бронзавы, бо яны блізкія да колеру валасоў, а таксама чорны і халодныя насычаныя колеры.

### ШАТЭНКІ

Шатэнкі з бледным тварам зробяць правільна, выбіраючы тканіны светлых адценняў сінявата-фіялетавага, жоўтага і светла-аранжавага колеру. Добрае спалучэнне са скурай дадуць мякка-ружовы, белы і светла-зялёны. Светла-шэрыя і светла-карыйчневыя колеры можна дапаўніць чорным ці белым. Калі скора твару мае шараватае адценне, галоўным колерам можна выбраць фіялетавы, шаравата-зялёны, карыйчневы і чорны з дадатковымі жоўтым і фіялетавым.

Шатэнкам з яркім румянцам будуць да твару тыя ж колеравыя спалучэнні, што і бландзінкам, пра якіх сказана вышэй. Розніца толькі ў тым, што трэба браць больш насычаныя колеры. Ім да твару любыя гарманічныя спалучэнні колераў, асабліва белага з ярка-чырвоным.

Шатэнкам са смуглай скурай падыходзяць блакітнаваты і цёмна-шэры колеры з ярка-чырвоным, белым, шэрым і чорным. Пры жаўтавата-карыйчневым і жаўтавата-шэрым колер твару здаецца святлейшым, а ад зеленавата-шэрата — больш румянім. Ад блакітнавата-шэрата і шаравата-фіялетавага твар становіцца цяплейшы, мякчэйшы. Не выклікаюць пярэчання жоўты і аранжавы колеры, асабліва для галаўнога ўбору, а таксама зялёны, жаўтавата-аранжавы. Белы колер будзе ўдалы ў спалучэнні з контрастным яркім колерам. Прывемна выглядаюць усе шэрыя і карыйчневыя таны.

### БРУНЕТКІ

Брунеткам з бледным тварам і цёмнымі вачымі не падыходзяць насычаныя колеры халодных адценняў, бо ад іх блед-

насць здаецца яшчэ больш выразная. Для іх можна параіць тканіны светлых адценняў сінявата-фіялетавага, жоўтага і светла-аранжавага колераў, мякка-ружовы, белы і светла-зялёны.

Добра выглядаюць жоўты колер, асабліва ў спалучэнні з чорнай і фіялетавай аддзелкай, і фіялетавы ў спалучэнні з жаўтавата-карыйчневым. Жоўты колер павінен быць блізка ля твару, інакш скора здаецца бляклай.

Усё сказаное пра шатэнак з шараватым адценнем скуры датычыць брунетак з такім жа колерам скуры.

Брунеткі са смуглай скурой, сінявата-чорнымі валасамі, яркім румянцам і зялёнымі, шэрымі і карымі вачымі могуць насыць сукенкі слабанасычаных цёплых колераў. Ім будзе да твару чисты чорны колер з дабаўленнем зялёнага і чырвонага, жоўтага і фіялетавага. Дапушчальна спалучэнне трох колераў: белага, шэрата і чорнага. У якасці галоўнага прыдатны светла-карыйчневы колер. Удалае спалучэнне фіялетавага з жоўтым або цёмна-зялёным, або чырванавата-карыйчневым, а таксама цёмна-сініага з жаўтавата-карыйчневым або светла-шэрым. Можна параіць тыя ж колеры, што і для шатэнак са смуглым тваром.

Горш выглядаюць далікатныя бледныя колеры — светла-ружовы з фіялетавым адценнем і светла-аранжавы. Трэба пазбягаць моцных (інтэнсіўных) халодных колераў, чиста-белых, чорных з шараватым адлівам (марэнга) і ўсіх бледных колераў, асабліва халодных адценняў.

Брунеткам з яркім румянцам і карымі, шэрымі або сінімі вачымі да твару чистыя цёплыя колеры невялікай насычанасці. Можна таксама скарыстаць бэж, чорны колер з каліровай аддзелкай, жамчужны. Выгаднае ўражанне робіць жоўтая сукенка з чорнай аддзелкай. Не падыходзяць фіялетавы, ярка-сіні, зялёны светлых адценняў, чиста-белы (яны могуць навыгадна падкрэсліць чырвяні скуры), а таксама бледныя колеры халоднага адцення, у тым ліку і светла-шэры.

Калі ўжываюцца сінія або зялёныя колеры, то яны пазінныя быць вялікай насычанасці.

Пры далікатным румянцам можна скарыстаць бэзавы і жоўты колеры нават вельмі светлых адценняў, незалежна ад таго, які з іх будзе асноўны. Пры такім адценні скуры будзе да твару карыйчневы колер малочнага адцення з сінім, жаўтавата-карыйчневы з сінявата-зялёным, а таксама светла-аранжавы, шэры і чорны.

### ЖАНЧЫНА З СІВЫМІ ВАЛАСАМІ

Жанчынам, якія маюць валасы з сівізной, да твару тканіны халодных цёмных адценняў ад сіне-зялёнага і сініага да сіні-фіялетавага, цёплых адценняў чырвонага, чырвона-фіялетавага, чорнага колера з крэмава-белым ля твару. Менш выгадны ўсе яркія колеры, чорны і белы, шэрыя, як светлыя, так і цёмныя, карыйчневыя, жоўта-зялёныя, цымяна-зялёныя, а таксама рыжавата-карыйчневыя (колер загару).

Жанчынам з пасівелымі валасамі і светлымі вачымі вачымі, выбраўшы тканіны цёплых колераў любой насычанасці, а пры цёмных вачах усе халодныя колеры з шэрым адлівам, цёмна-шэрыя і чорныя колеры з аддзелкай. Рыжавата-карыйчневыя, карыйчневыя, цымяны чорны, белы і шэры (святлейшы за валасы) не падыходзяць.

Жанчынам з зусім сівымі (сярэбраннымі) валасамі і далікатным колерам скуры могуць насыць сукенкі любых мяккіх таноў або камбінацыі цёмных колераў сярэдній насычанасці. Колеры рыжавата-карыйчневы, карыйчневы, белы і жоўта-зялёны ім не да твару.

Калі скора мае шараватае адценне, то галоўныя колеры — сіні, зялёны, фіялетавы, сінявата-зялёны з шэрым адценнем, шэры, цёмна-фіялетавы і чорны. Дадатковым пры сінявата-шэрым лепш за ўсё будзе цёмна-фіялетавы і чорны. Дадатковым пры сінявата-шэрым лепш за ўсё будзе цёмна-карыйчневы, пры фіялетава-шэрым — жаўтавата-карыйчневы, пры зеленавата-шэрым — чырванаваты, пры фіялетавым — жаўтавата-шэры. Белы колер навыгадна нават для аддзелкі.

Пры смуглай скурой ў якасці асноўных колераў раіцца ўжываць халодныя колеры, а для аддзелкі — цяплейшыя. Жанчынам з такім адценнім скуры будуць да твару цёмна-фіялетавы колер, шаравата-зялёны, карыйчневы з чырвоным і жаўтавата-адценнем і чорны. Калі чорны колер скарыстоўваецца як галоўны, то для аддзелкі добра будуць фіялетавы, жаўтавата-шэры або зеленавата-шэры.

У якасці дадатковага пры жаўтавата-шэрым можна служыць фіялетавы, пры сінявата-шэрым — светла-карыйчневы, пры зеленавата-шэрым — вішнёвы, пры жаўтавата-карыйчневым — шаравата-фіялетавы, пры чырванавата-карыйчневым — шаравата-зялёны. Для аддзелкі ў гэтym выпадку прыдатны будзе белы і чорны колер.

З кнігі В. Ваяводзінай і Р. Дубінінай  
«Апранайцеся з густам».



1. Рабочы касцюм, які складаецца з камбінезона і цёплай курткі. Куртку можна пашыць з водаадштурхуючай тканінай. Камбінезон на гумцы.
2. Моднае дэмісезоннае паліто з лёгкага драпу. Рукаў ушыўны, спераду вертыкальныя праразныя кішэні.
3. Сукенка для дзяўчынкі-падлётка з шарсцяной тканінай. Адразна па лініі таліі. Спадніца закладзена ў складкі, мяккі свабодны ліф заканчваецца клананамі.
4. Сукенка-касцюм з лёгкай шарсцяной тканінай. Спадніца закладзена ў вялікія складкі. Блуза ў выглядзе джэмпера, без засцежкі.
5. Зручны камплект для дзяўчынкі-падлётка. Ён складаецца са спадніцы, блузы і жакета. Спадніца ў складку. Жакет цёмнага колеру ў тон спадніцы і блузы.
6. Маладзёжнае дэмісезоннае паліто. Прамога крою, свабоднае, з вялікімі накладнымі кішэнімі. Пояс падкрэслівае зніжаную лінію таліі.

## КАПУСТА СМАЖАНАЯ

Белакачанную капусту нарэжце на шашкі і на 5—10 мінут пакладзіце ў вар, затым дастаньце з вады, пакладзіце ў друшляк і дайце сечы адзе. Капусту абсмажце, заліце яйкам і запячыце ў духоўцы.

На адзін-пайтара кілаграма капусты 2 яйкі, 6 столовых лыжак сметанковага масла.

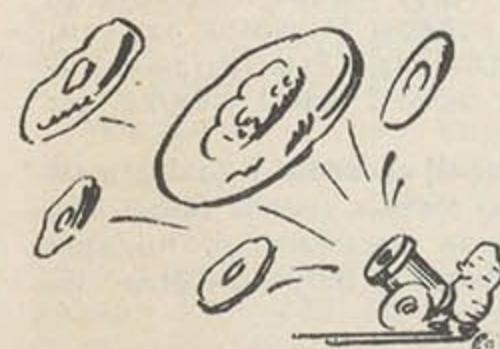


## БУЛЬБЯНЫЯ ВАТРУШКІ

У гарачую працёртую бульбу пакладзіце сырья яйкі (крыху пакінуўшы на змазку), соль і старанна перамяшайце. Бульбяную масу раскачайце і нарэжце на кружкі (2—3 шт. на порцию), пакладзіце іх на бляху, змазаную маслам. У сярэдзіне кожнага кружка зрабіце паглыбленне, у якое пакладзіце фарш з тварагу. Для прыгатавання фаршу тварог пратрыце, пакладзіце ў яго сырья яйкі, ванілін, соль, цукар і ўсё старанна перамяшайце.

Ватрушкі змажце яйкам і запячыце ў духоўцы.

На 8 бульбін 2 яйкі. Для фаршу: 8 столовых лыжак тварагу, 2 столовые лыжкі цукру, 2 яйкі, 3 столовые лыжкі смятаны, соль, ванілін па сманку, 2 столовые лыжкі сметанковага масла.



## АЛАДКІ СА СВЕЖАЙ КАПУСТЫ З МЯСАМ

Падрыхтаваную свежую капусту дробна пасячыце, абарыще, дадайце малако, масла і прыпусціце да гатоўнасці.

Адказны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная камітэт: М. Н. БАРСТОК, А. С. ВАСІЛЕВІЧ, Т. Ц. ДЗМІТРЫЕВА, М. А. ЖЫДОВІЧ, Р. У. КУДРЭВІЧ, М. М. ТУР, В. І. ФІЛІПАВА, В. А. ЧАРНЯУСКАЯ.

АТ 14789.

Падпісаны да друку 1/IX-62 г.

адказн. рэдактара — 3-17-51, адказн. сакратара — 3-38-14, аддзелаў прымесловасці, сельскай гаспадаркі і культуры — 3-38-24

Журнал «Работница и крестьянка» на белорусском языке. Издание ЦК КП Белоруссии.

Адрес рэдакцыі: Мінск, Ленінскі праспект, 77. Телефоны:

Друкарня выдавецтва «Звязда», Мінск. Цана 18 кап. Дадатак — выкрайка.

Друк. арк. 3. Аўт. арк. 4. Тыраж 192.753. Зак. 470.

# КУЛІШАРЫЯ

Ялавічыну парэжце дробнымі кубікамі, пасаліце, абсмажце да палавіны гатоўнасці, заліце мясным булёнам, дадайце пасераваную рабчатую цыбулю, моркву і тушице да гатоўнасці. Затым мясо прапусціце праз мясарубку і змяшайце з прыпушчанай капустай.

Пшанічную муку размяшайце з малаком, злучыце з капустай і мясам, уліце збітая яечная бялка, яшчэ раз асцярожна перамяшайце. З атрыманай масы спячыце аладкі.

Пры падачы на стол паліце смятанай.

Капусты 500 г, мяса 300 г, паўшклянкі малака, 2 яйкі, 2 столовые лыжкі пшанічной муки, 2 цыбуліны, 1 морквіна, паўшклянкі смятаны.



## ПРОЖНАЕ З ЯБЛЫКАМИ

Замясіць цеста: муку прасеяць, пасячы масла з мукою, дадаць яйка, жаўткі, смятану. Гатовае цеста пакласці ў міску, пасыпаную мукою, вынесці на 12 гадзін у прахладнае месца. Яблыкі прамыць, абабраць, нарэзаць на палавінкі, выняўшы асяродак.

Цеста раскачайце таўшчынёй  $1\frac{1}{2}$  см, нарэзаць квадратамі са старанай 10 см. На сярэдзіну квадратаў пакласці палавінкі яблыкаў, пакласці ў іх па паўлыжачкі густога джему або варэння. Вуглы квадратаў старанна зляпіць над яблыкамі так, каб яны былі прыкрыты. Уставіць у гарачую духовую шафу і выпякаць калі 20—30 мінут да светла-залацістага колеру. Выцягнуць, га-

рачая абыспаць цукровай пудрай з ваніллю.

250 г муки вышэйшага гатунку, 225 г масла, 1 яйка, 2 сырья жаўткі, 100 г смятаны, 600 г яблыкаў, 60 г цукровай пудры для абыспкі, ваніль, 150 г джему.

## КВАШАННЕ КАПУСТЫ

Для квашання на зіму бярыце зімовыя гатункі белакачаннай капусты. Капусту можна заквашваць у бочках (лепш за ўсё з цвёрдых парод дрэва: калі бочка цячэ, яе робяць водапрапіральную пры дапамозе парафіну), у керамічных гаршках або шкляных слоіках. Тару старанна мысьць і ашпарваюць варам.

1. Качаны капусты ачысціць, прымыць і нашаткаўцаць.

2. Нашаткаваную капусту перамяшайце з прыправамі, узяўшы на 10 кг капусты 200 г белай солі, 20 г кмену, 10 г насення крапу.

Каб капуста была смачнейшая, можна яшчэ дадаць 250 г нашаткаванай морквы, 50 г нарэзаных яблыкаў і некалькі лаўро-

вых лісткоў (усё — з разліку на 10 кг капусты).

3. Капусту складаць у бочку або пасудзіну, старанна трамбуючы драўляным таўкачом. Калі пры гэтым выдзеліца вельмі многа соку, можна лішняе зліць. Накладваць не да верху, каб сок, які выдзяляецца пры браджэні, не пераліваўся цераз край пасудзіны.

4. Зверху пакласці на капусту пракіячоны шматок палатна, а затым драўляны круг, добра вымыты і ашпараны. Круг прыцінучы абымтым каменем.

5. Пасудзіну з капустай паставіць у цёплае месца (каля 13°) на 1—2 дні у залежнасці ад аб'ёму пасудзіны.

6. Перанесці пасудзіну ў прахладнае месца, напрыклад, у склеп з тэмпературай 8—10°, для дзейшага закісніні. У першыя дні неабходна некалькі разоў праткнучы капусту чыстым драўляным калом, каб аблегчыць працэс браджэння і выхад газаў.

Трэба сачыць за тым, каб паверхня капусты быўла заўсёды пакрыта сочкам, у працілеглым выпадку капуста хутка плеснене ці загнівае. Калі пры закісніні выдзелілася вельмі мала соку, трэба даліць расол (на 1 літр гарставанай вады 20 г солі).

## МОДЫ

1. Прыгожая, скромная сукенка з лёгкай шэрсці або штапельной шатландкі. Рукаў ушыўны, спадніца ў вялікую складку.

Вельмі модны каўнер, які завязваецца гальштукам. 2. Сукенка-халат з набітой баваўнянай тканіны, аздоблены гладкафарбаваным кантам цямнейшага колеру. Полачкі выкраены разам з вялікім каўняром, ушыўныя рукавы — з аверотамі. Вялікія накладныя кішэні, з адлётнымі краямі. Скенку-халат можна зрабіць з поясам.

3. Камплект строгай формы. Сарафан выканан з шарсцяно-трыко ці пальтовай тканіны. Ліф зашпіляеца да самага верху на гузікі. Спереду на спадніцы апрацаўваны вертыкальныя праразныя кішэні, ззаду — нізка застрочана аднабаковая складка. Пры жаданні спадніцу можна расшырыць уніз. Блуза са штапелю або кашаміру ўтон сарафана, з доўгімі ушыўными рукавамі, на манжэце. Гэты сарафан падыходзіць для жанчыны з поўнай фігурай.

4. Вельмі прыгожая сукенка-касцюм з шарсцяной тканіны з поясам крыху ніжэй талиі. Такі касцюм зручны для носкі, бо можна для разнастайнасці надзяваць спадніцу з іншымі блузамі.

5. Зімове паліто, якое адпавядзе апошнім модным лініям: паліто вузейшае ў плячах, унізе расшыраецца. Каўнер з карычневай цыгейкай.

6. Шарсцяная сукенка для дзяўчынкі дашкольнага ўзросту. Свабодная, раскошная, з адразнымі бачкамі спераду і на спинцы. Па лініі злучэння бачкоў з пярэднімі і заднімі палотнішчамі сукенкі размешчаны сустэречныя складкі. Адкладны каўнер і вонкавыя лініі складак аздоблены вышыўкай і бандзікамі ці толькі бандзікамі. Засцежка спераду пад складкай.

## Літакішкі



Дзесяць гадоў працуе тынкоўшчыцы Ганна Васільеўна Каліуха. Колькі новых кватэр аздаблялі яе руки! Яе праца атрымала высокую аценку — яна ўзнагароджана ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга.

На здымку: член брыгады камуністычнай працы, тынкоўшчыца будаўнічага трэста № 9 горада Віцебска Ганна Васільеўна Каліуха.

Фота У. Дагаева.



Мінскія трактары будаўнікі ствараюць новыя ўзоры машын, уносячы тым самым свой вялікі ўклад у справу ўздыму сельскай гаспадаркі. Нядайна тут нарадзіўся новы трактар — «МТЗ-50-К».

Фота Ул. Лупейкі.

На гомельскім заводзе «Электраапаратура» асвойваецца вытворчасць сенцыці кіравання падоўжна-фрэзерным станком. Такія станкі выпускае завод імя Кастрычніцкай рэвалюцыі ў Мінску. На здымку: кантралёр Лідзей Міхаленка за праверкай новай станцыі кіравання.

Фота П. Нікіціна.



Калгасы і саўгасы рэспублікі працягваюць продаж збожжа новага ураджаю дзяржаве. На здымку: сушка збожжа сушылкай «ЗСПК-8» на рэчыцкім мелькамбінаце № 2.

Фота Ч. Мезіна.



Аляксандра Рыгораўна Волкова паспяхова авалодала майстэрствам электразваркі. Звараныя ёю канструкцыі заўсёды атрымліваюць высокія аценкі. Аляксандра Рыгораўна штодня выконвае па пяць тары нормы. Ей прысвоена ганарове званне ударніка камуністычнай працы.

На здымку: электразваршчыца Мінскага завода зборнага жалезабетону А. Р. Волкова.

Фота І. Дародных.

На першай старонцы вокладкі фотаэцюд М. Мінковіча «У школу».

*Maggy*

35145

5



3



6